Prèkè

Seru Domi in gastig parket

Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 274

MAANDAG 26 NOVEMBER 1984

VANDAAG



WATTY VOS
...kritiek...

VERKIEZINGSDAG RUSTIG VERLOPEN

Sanguinetti (Colorados) tot president gekozen

Uruguay viert terugkeer democratie

MONTEVIDEO — De verkiezingen in Uruguay zijn zondag rustig verlopen nadat in de nacht van zaterdag op zondag op feestelijke en spontane wijze door duizenden mensen het militaire tijdperk was uitgewuifd. De Colorados-partij heeft de presidentsverkiezing gewonnen, zodat Julio Maria Sanguinetti de 74e president van Uruguay wordt. Zijn linkse en Nationale concurrenten gaven in de afgelopen nacht hun nederlaag toe. Er deden zich kleine technische problemen voor bij de massale opkomst van de ruim twee miljoen kiezers maar over het algemeen had de stembusdag een vlot en goed verloop.

Ondanks het verbod voor politieke activiteiten aan de vooravond van de stembusdag trokken zaterdag toch duizenden mensen naar het centrum van Montevideo waar de finale van het gehate militaire bewind werd gevierd en de terugkeer van de democratie. Auto's en vrachtwagens met de vlag van Uruguay trokken door de centrumstraten en toeterden luid en ook wagens in de partijkleuren deden hun laatste ronde. Op het Vrijheidsplein waren zo'n drieduizend mensen bijeen die tot in de vroege zondagmorgen liederen zongen met verwijzingen naar het einde van de militaire dictatuur. De viering kreeg zelfs een carnavalesk karakter waarbij men het zich gezellig maakte op straat en de straatventers handen tekort kwamen. Jongeren waren bij deze viering van de democratie duidelijk present. Zij probeerden op hun manier de man van hun keuze aan anderen te verkopen. Enorme spreekkoren namen het op tegen claxonconcerten der auto's en met partijvlaggen en vaantjes werd enthousiast gezwaaid. Er werd hierbij niet ingegrepen. Het leger was in verband met de verkiezingen in de kazernes teruggetrokken. Op de verkiezingsdag zelf vormden zich al vroeg lange rijen voor de stembureaus. Het was dan ook voor het eerst sinds dertien jaar dat men vrijelijk zijn keuze op politiek gebied kon doen. In elf jaar militair bewind was daartoe geen gelegenheid gegeven. De Uruguayanen hadden een ruime keus te maken. Niet alleen moesten zij een president en een vice president kiezen, maar ook leden voor de twee kamers van het congres en daarnaast nog burgemeesters en gemeeteraadsleden. Thuisblijven van de stembus kost in Uruguay een boete: 250 pesos oftewel 3,5 dollar. Op verkiezingsdag was Uruguay wel drooggelegd. Verkoop van sterke drank was namelijk sedert vrijdagavond verboden. Alles ging er gisteren gedisciplineerd aan toe, ondanks het feit dat er geen militairen op straat te zien waren en ook de politie zich op de achtergrond hield. Dat men het stemmen serieus nam blijkt uit het feit dat duizenden Uruguayanen uit de nabuurlanden zijn overgekomen om te kunnen stemmen. Men schat hun aantal op 20.000 tot 40.000.

De Colorados-partij nam bij de presidentsverkiezing al meteen de leiding en kwam uit op rond 40 procent van de stemmen bij de officieuze telling. Nog voor de helft van de stemmen was geteld ging de presidentskandidaat van de Nationalen (Blancos), Alberto Zumaran, op bezoek bij Sanguinetti om hem zijn gelukwensen aan te bieden. De kandidaat voor het vice- presidentschap van het Frente Amplio -het verbond van linkse partijen- Lider Seregni Sanguinetti al uitgeroepen tot de 74e president. Overigens waren dit linkse front en de Coloradospartij in een nek aan nek race gewikkeld wat betreft de gemeenteraadsverkiezing in de hoofdstad Montevideo. De nieuwe president van Uruguay wil het heft van de militairen overnemen aan het hoofd van een nationale regering. Hij acht dit nodig gezien de problemen waarvoor Uruguay zich geplaatst ziet. De campagneleuze van deze gematigde centrum-figuur was Verandering in vrede.

De verkiezingsnacht eindigde met botsingen tussen aanhangers van de drie grootste partijen in Montevideo. Daarbij vielen ook enige gewonden. Sanguinetti wordt op 1 maart 1985 ingehuldigd.

Wat de nationale verkiezingen betreft komt de Coloradospartij op de eerste plaats met bijna 40 procent en eindigt de Nationale partij als tweede op ruim 34 procent en wordt Frente Amplio derde met ruim 16 procent. Vierde wordt met nog geen drie stemmen Union Civica.



WILLEMSTAD — Bij Seru Domi vond gisteren een grootscheepse ramp- oefening plaats. Daar werd in een gezamenlijke actie van een record- aantal eilands- diensten een gifgas- ramp gesimuleerd. De ramp- oefening leverde niet alleen een groot aantal "slachtoffers" op, maar omvatte bovendien een evacuatie van de bewoners in het "getroffen" deel van de wijk, waar brandweerlieden voorzien van perslucht- apparatuur in eerste instantie in allerijl de door het gifgas aangedane bewoners in veiligheid brachten. Er was in evacuatie van zo'n tweehonderd wijkbewoners voorzien. Uiteindelijk stapten er slechts zo'n 90 in de klaargezette bussen.

Nieuws in vogelvlucht

LONDEN — Saoedi-Arabisch Olieminister Yamani acht paniek op de oliemarkt mogelijk waarbij de vraag naar Opec-olie groter wordt dan het aanbod. Hij acht de situatie alarmerend. De daling der olieprijs komt door de VS-oliemaatschappijen die hun voorraden tot op een bedenkelijk laag peil aanspreken om hun bedrijfsresultaten op te vijzelen. Hij dacht dat Iran de Opec-afspraken schendt door op zijn olie kortingen te geven.

*****

ANKARA — Bij een verkeersongeluk zaterdagnacht in Turkije zijn zeker 30 mensen omgekomen. Een vrachtwagen reed in dichte mist frontaal tegen een autobus op in de noordelijke provincie Cankiri.

*****

MOSKOU — Het zoeken naar concrete oplossingen is een voorwaarde voor het SU-partijblad Pravda voor het verbeteren van de relaties tussen de SU en de VS. In de VS verluidt dat Nitze, voorheen VS-delegatieleider bij het INF raketten-overleg in Geneve, supervisor wordt bij het paraplu-overleg dat mogelijk al na de ontmoeting tussen Shultz en Gromyko in Geneve begint.

*****

ASSAM — Koning Hoessein van Jordanie gaat binnenkort naar Egypte, zo meldt de Egyptische pers. De beide landen herstelden hun diplomatieke relaties 2 maanden geleden. De Jordaanse politie heeft 2 minuten voor de ontploffing van een 9 kilo zware explosieve lading deze voorkomen, vlakbij het particuliere VS archeologisch instituut. Palestijnse groepen die niet deelnemen aan de zitting van het Palestijnse parlement in ballingschap hadden gedreigd met acties.

*****

WARSCHAU — Kardinaal Glemp heeft met Walesa gesproken, 2 dagen voordat Glemp naar Rome ging voor overleg met de paus. Het parlement heeft een wet aangenomen waarbij men tot 1 september 84 in functie blijft. De termijn liep in het voorjaar af. Ook in Szczecin is een mensenrechtencomite opgericht, waar de Poolse regering niet van gediend is. Van een toeristenboot zijn 126 Poolse passagiers in West Duitsland achtergebleven. Eerder deden dit al 301 andere Poolse passagiers. De officiele vakbonden hebben nu ook een landelijk bestuur gekregen. Dit gaat met de regering over arbeids- voorwaarden praten. Het ondergrondse Solidariteit wil meer verzet zien van de Poolse arbeiders. Er komt een volksraadpleging over prijsverhogingen.

*****

DHAKA — Bij demonstraties in Bangladesh tegen het militaire bewind heeft de politie met scherp geschoten; er vielen 7 doden en 90 gewonden. Dit gebeurde in 2 afzonderlijke plaatsen.

*****

AMMAN — De zetel van de Nationale Palestijnse raad, het PLO-parlement in ballingschap, wordt gevestigd in Jordanie. Ook het algemeen secretariaat gaat naar Amman. Tot dusver was Damascus de parlementszetel.

*****

LISSABON — Zaterdagnacht zijn 3 handgranaten gegooid in de richting van de VS-ambassade in Lissabon. Dit gebeurde vanuit een rijdende auto. Er waren geen persoonlijke ongelukken bij deze FP-25 actie (25 april-leger, de dag van de Anjer- revolutie).

*****

TEHERAN — Iran heeft de beschuldigingen van het Rode Kruis van de hand gewezen en verzekerd dat het zich houdt aan de krijgsgevangenen-conventies. Daarbij gaat het uit van zijn Islamitische principes.

*****

MAASTRICHT — Bij herfststormen in Europa zijn in het voorbije weekeinde zeker 18 mensen omgekomen, van wie 9 in Frankrijk en West Duitsland. De storm welke ook over Nederland raasde heeft in Limburg 1 dode en 5 gewonden geeist. De schade viel over het algemeen mee.

*****

COLOMBO — Sri Lanka heeft bootjes met Tamil- strijders onderschept, waarbij 4 Tamils omkwamen. De ontdekking kwam nadat de militante Tamils enige opmerkelijke acties hadden gepleegd. Het uitgaansverbod in noord Sri Lanka blijft van kracht.

*****

CAIRO — Oproerpolitie en demonstrerende studenten zijn in Cairo voor de 2e keer in enkele dagen slaags met elkaar geraakt. De onrust ontstond toen een student door een politieauto werd doodgereden. Men protesteert ook tegen de dure studiekosten. Later hebben leger en politie de Al Ashar universiteit bestormd, welke door de studenten bezet werd gehouden. Er werd door een deel der studenten invoering van de Islamitische rechtspraak gevraagd. De universiteit is gesloten.

*****

Ruim 100 gegijzelden

Ultimatum kapers verlengd

ADDIS ABEBA — De drie kapers van een Somalische Boeing 707 met nog zo'n 100 mensen aan boord hebben hun al enige malen verlengde ultimatum vanmorgen voor onbepaalde tijd verlengd. Het vliegtuig staat nog steeds op het vliegveld van Addis Abeba. De regering van Somalie wijst de eisen van de kapers van de hand. Dit kapingsdrama begon zaterdagmorgen al.

De Somalische officieren die het vliegtuig zaterdag kaapten dreigen in hun ultimatum twintig Somalische ambtenaren in het vliegtuig te zullen doden als Somalie niet ingaat op hun eisen zoals de vrijlating van 21 Somalische politieke gevangenen terwijl de executie van zeven van deze gevangenen moet worden uitgesteld. President Siad Barre heeft de eisen afgewezen, maar volgens de kapers zou de regering toch nog bereid zijn tot onderhandelingen met hen, reden waarom het ultimatum nog niet is uitgevoerd. Eerder hadden de 22 kapers vrouwen, kinderen en bejaarden uit het toestel laten gaan. Somalie heeft in verband met deze kaping op verschillende buitenlandse regeringen waaronder die van de Verenigde Staten een beroep gedaan op actie welke kan leiden tot vrijlating van de gijzelaars.

*****

LOME — De Economische gemeenschap van Westafrikaanse landen Ecowas wil de oprichting van een internationaal fonds om de door droogte getroffen Afrikaanse landen te helpen. Daartoe werd opgeroepen tijdens een onlangs in Togo gehouden vergadering.

Mensenrechtenactivist Argentinië opgepakt

Waarschuwing voor kritische Argentijnen

CORDOVA — Wegens subversieve activiteiten is een van de oprichters van de Argentijnse commissie voor de rechten van de mens (CADHU) in Cordova aangehouden en wel Gustavo Roca. In mensenrechtenkringen neemt men deze zaak hoog op omdat men er een poging in ziet tot intimidatie ten opzichte van allen die als balling zijn teruggekeerd zoals Roca. Ook ziet men er een aanslag in op de persvrijheid. Roca is namelijk de hoofdredacteur van een dagblad dat geen blad voor de mond neemt over de verschrikkingen van het recente militaire bewind.

De arrestatie van Roca werd gelast, zo vernam het ANP, op grond voor een feit dat Roca in 1977 zou hebben gepleegd. In dat jaar echter verbleef hij al in ballingschap in Spanje. Hij vluchtte namelijk in 1976 uit zijn land. Hij keerde vlak na de verkiezing van Raul Alfonsin als president weer terug in Argentinie. Opmerkelijk in deze zaak is dat de term «subversieve activiteiten» wordt gebruikt, welke term bestorven lag op de lippen van de militairen die ten strijde trokken in wat zij nu zelf «de vieze oorlog» tegen de guerrilla noemen, waarbij duizenden mensen verdwenen en omkwamen. Deze term wordt met voorliefde gebruikt tegen mensen die zich bekommeren voor het nakomen van de mensenrechten.

Roca was als advocaat betrokken bij de verdediging van mensen die het slachtoffer van de dictatuur waren geworden. Dit werd hem toen niet in dank afgenomen en nu ook nog niet in bepaalde legerkringen. Hij heeft onlangs een boek gepubliceerd waarin hij uiteenzette hoe de militaire onderdrukking in Cordova heeft gewerkt. Dit was namelijk een der regio's waar deze onderdrukking het meest fel is geweest en ook het meest meedogenloos. De militaire commandant van Cordova Menendez zit in de militaire gevangenis vrij comfortabel zijn straf hiervoor uit. Ook met de uitgave van het boek was men in bepaalde kringen niet gelukkig, waar men alles probeert te vergeten over die «vieze oorlog».

In kringen van de verdedigers van de mensenrechten denkt men dat de arrestatie van Roca een vergeldingsmaatregel is voor de kritiek welke de krant levert waarbij hij hoofdredacteur is, El Pais, op het ongestraft blijven van die grove schendingen van de mensenrechten indertijd. Dit is een duidelijk sein dat kritische Argentijnen zich stil dienen te houden, aldus de woordvoerder van de Cadhu.

Dollar verder omhoog

AMSTERDAM — De dollar is de nieuwe werkweek begonnen zoals hij de oude eindigde: in opwaartse lijn. Op de Westeuropese wisselmarkten ging hij vooruit. Ten opzichte van de Westduitse Mark steeg hij van 3,0215 als slotkoers van vrijdag naar 3,0440 vanmorgen. Ten opzichte van de Franse franc waren de corresponderende cijfers 9,2659 en 9,3375. In Amsterdam noteerde hij vanmorgen 3,43215 tegen 3,4160 vrijdagmiddag.

Aardverschuiving in Colombia: zestien doden

BOGOTA — Bij een grondverschuiving in Colombia zijn zeker zestien mensen omgekomen. Dit gebeurde bij het stadje Itaqui. De verschuiving was een gevolg van de vele regenval van de laatste maanden, iets waardoor heel Colombia getroffen werd. Itaqui ligt niet ver van Medellin in het noorden van het land.

Surinaamse premier Udenhout

Voorlopig geen algemene verkiezing democratiseringsplan spoedig klaar

PARAMARIBO / DEN HAAG — Binnen enkele weken tot uiterlijk een maand zal de Surinaamse regering concrete maatregelen kunnen doen over een plan ter democratisering van het staatsbestel. Dat heeft de Surinaamse premier Udenhout zondag gezegd in een vraaggesprek met het NOS- radioprogramma «Zorg en Hoop». "Het was een moeilijke opgave, wij zitten nu in een afrondende fase", zei Udenhout.

De Surinaamse premier zei dat over een aantal punten overeenstemming is bereikt in de zogenoemde denktank, het adviesorgaan van de regering dat een democratisch plan moet opstellen en waarin de drie regeringspartners (Militair gezag, bedrijfs- leven, vakbeweging) zijn vertegenwoordigd. Binnen de denktank is men het er volgens Udenhout over eens, dat algemene verkiezingen op dit moment "niet wenselijk en niet haalbaar" zijn. Verder vindt men dat een "zo breed mogelijk deel van het volk" moet participeren in een assemblee. Deze zal bepaalde bevoegdheden moeten krijgen om samen met de regering het regeer- programma uit te voeren. Een van de taken van de assemblee zal de opstelling zijn van een grondwet. Na de ambtstermijn van het huidige kabinet, die op 31 december afloopt, zal er een "overgangs- periode" komen van maximaal drie jaar, zo deelde Udenhout voorts mee. Udenhout zei verder dat zijn regering volgende maand ook een economische plan zal presenteren, dat noodzakelijk is vanwege de economische crisis waarin Suriname verkeert.

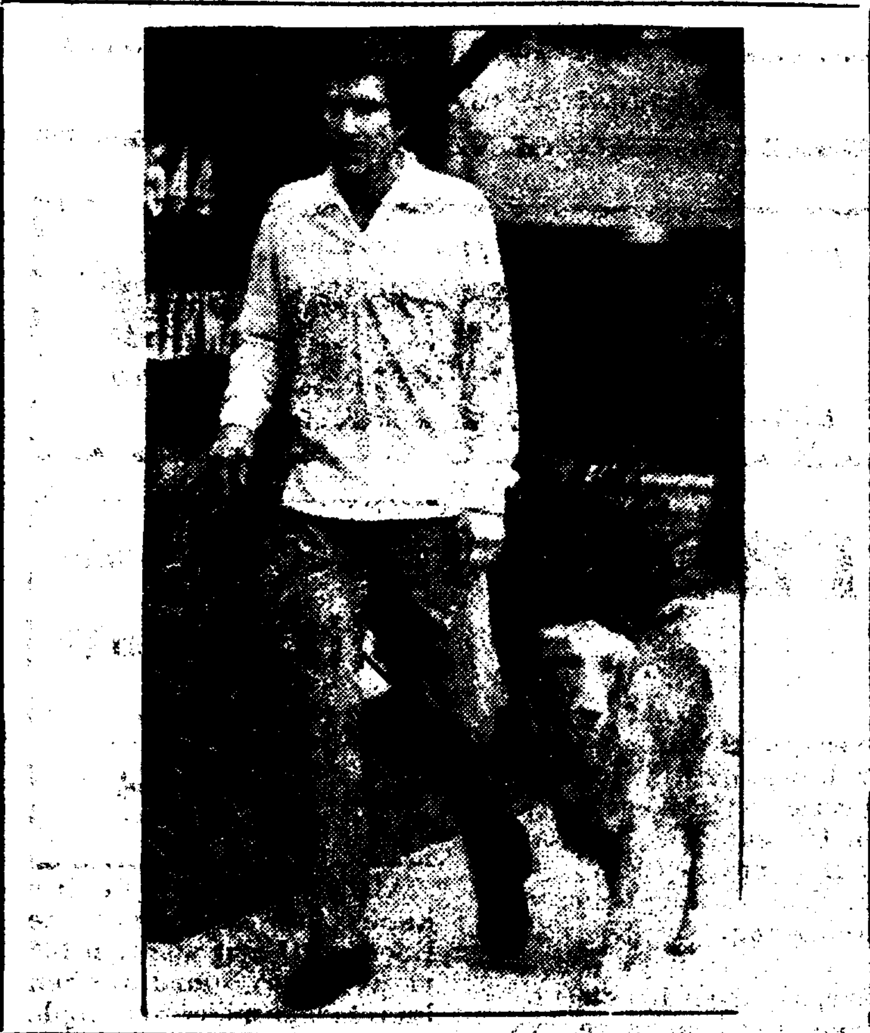
Binnen de denktank bestaan overigens nog problemen over de wijze van samenstelling en de taken van de assemblee. De legerleider heeft, zoals reeds eerder is gemeld, onlangs tevergeefs geprobeerd een "doorbraak" te forceren in het overleg van de denktank met een nieuw eigen democratiserings- plan, dat de instelling van een assemblee behelst. De assemblee zal volgens de leger- leiding 25 leden moeten krijgen. Vijftien leden zouden moeten voortkomen uit diverse groeperingen, zoals het Militair gezag, vakbeweging, bedrijfs- leven, kerken, jongeren en vrouwen- beweging. De resterende tien leden zouden moeten voortkomen uit de zogenoemde districts- raden. Vakbeweging en bedrijfs- leven hebben er echter bezwaar tegen dat in het plan geen enkele verkiezings- procedure is opgenomen. Volgens de vakbeweging zouden de districts- raadsleden die in de assemblee zitting zullen nemen rechtstreeks en via geheime verkiezingen op persoonlijke basis moeten worden gekozen. De huidige districts- raadsleden zijn aangewezen en bijna allen aanhangers van het leger. De vakbeweging vindt voorts dat de assemblee ook een aantal wetgevende taken zou moeten krijgen.

Fred Derby, leider van de vakcentrale C-47 en lid van de denktank, verklaarde dit weekeinde tegenover het ANP over de opstelling van een democratiserings- plan: "Ik ben misschien te optimistisch, maar ik denk dat we er uit komen". Hij wilde niet ingaan op de nog bestaande verschillen van mening.

Het rooms- katholieke bisdom in Suriname leverde deze week overigens felle kritiek op de discussie over democratisering. In zijn blad «Omhoog» spreekt het bisdom van het "verontrustende gevoel dat de heren bezig zijn te zondigen tegen de grote lessen van de wereld- geschiedenis (...) doe niet iets zonder het volk, maar altijd met het volk". Het blad zegt verder: "Het levensgrote gevaar duikt op voor ons land dat, met alle goede bedoelingen ten spijt, toch weer een kleine groep gaat beslissen wat het volk moet gaan denken, wat het volk er van mag vinden, wat het volk moet gaan doen". Het bisdomblad noemt het een "grove minachting" van het Surinaamse volk en een "miskenning van de eigenwaarde en het zelf- bewustzijn" wanneer zou worden gedacht dat het volk nog niet rijp is of ergens toe moet worden opgevoed. Afgaande op de spaarzame mededelingen rijzen er volgens het bisdomblad enkele verontrustende vragen. "Is het de machthebbers en hun medewerkers werkelijk te doen om democratische structuren of is men op zoek naar structuren waarin men het volk wil laten denken dat er democratie is, terwijl het in feite geregeerd wordt door een obligarchie", aldus «Omhoog» in het artikel dat werd gepubliceerd ter gelegenheid van de negende verjaardag van de onafhankelijkheid.

Over de officieel aangekondigde mensen- rechten- commissie vraagt het bisdomblad zich af of deze wel onafhankelijk zal zijn en wie de leden benoemt. Volgens het bisdomblad zou er een basis- decreet moeten komen over mensenrechten of zou het eerste artikel van de buiten werking gestelde grondwet over mensenrechten weer van kracht moeten worden, zoals bij de vorming van de huidige interimregering is voorgesteld.





De 34- jarige MCFARLAND sprong in juni van dit jaar voor een trein om zijn vijfjarige Ierse Setter te redden. Vijf maanden na de sprong voor de trein zegt de vrijgezel McFarland geen spijt te hebben van zijn reddingsdaad, waarbij hij een been verloor. Hij noemt het zelf een kwestie van waarde. "Waar geef je de voorkeur aan, aan twee benen en een dode hond of aan een been met een levende hond". Voor McFarland was het geen kwestie van kiezen. Voor hem stond de redding van de hond voorop. Hij loopt nu op een kunstbeen, al hoewel nog met een wandelstok, maar het gaat goed. De hondenredder heeft uit de hele wereld brieven ontvangen waarin mensen hun bewondering uitspreken over zijn daad. Het is overbodig te vermelden dat deze brieven afkomstig zijn van dierenliefhebbers.

*****

In Latijns- Amerika staan 90.000 MENSEN als vermist te boek, van wie 40.000 in Haïti. Dit is vastgesteld op het vierde congres van de federatie van gearresteerde en vermiste personen in Latijns- Amerika, dat onlangs in Buenos Aires is geëindigd. Ook afgevaardigden uit Nederland namen deel aan dit congres van de Latijnsamerikaanse organisatie voor de verdediging van de rechten van de mens.

*****

Twee Russische ROCK- MUSICI, die werden gearresteerd toen zij naar het westen probeerden te vluchten, zijn door een rechtbank in Leningrad veroordeeld tot gevangenisstraffen. Het zijn de 40- jarige Valery Barinov en de 26- jarige Sergej Timochin, die veroordeeld zijn tot respectievelijk 2 en 2,5 jaar. Zij zouden vier jaar lang informatie naar het westen hebben gesmokkeld over de behandeling van gelovigen in de Sovjet- Unie. Met dit doel hadden zij contact onderhouden met een Britse en Amerikaans radiostation. In de Sovjet- Unie werden de verdachten gewetenloos en schijnheilig genoemd [illegible] het westen probeerden te gebruiken voor subversieve propaganda tegen de Sovjet- Unie.

*****

De gemeente Houten bij Utrecht heeft drie paren zogeheten „TANDEMWONINGEN" toegewezen. Een "tandemwoning" is een eengezinswoning, waar een ander woonblok tegen gebouwd is. Het is de bedoeling deze combinatie toe te wi zen aan een gezin en aan één of beide ouders van de man of vrouw. De twee huizen hebben elk een eigen ingang en tuin. Het "apart samenwonen" biedt de mogelijkheid elkaar binnen familieverband te helpen. De grootouders kunnen dan vaak langer zelfstandig blijven wonen. De gemeente stelt als voorwaarde, dat het gezin voor de eengezinswoning uit minstens drie personen bestaat. De grootouders mogen niet meer deelnemen aan het arbeidsproces, geen inwonende kinderen meer hebben en moeten tenminste 50 jaar oud zijn. De geschiedenis herhaalt zich telkens weer, maar dan in een moderne versie.

*****

Voor de Sint Brigittakerk in de Poolse havenstad Gdansk is onlangs in aanwezigheid van de leider van het verboden vakverbond Solidariteit, Lech Walesa, en duizenden belangstellenden een BEELD onthuld van Paus Johannes Paules II. Het twee meter hoge beeld toont de paus met een kind op zijn rechterarm. De kerkvorst had ter ere van de onthulling van het beeld een dankbrief gestuurd.

*****

Een vijftien- jarig PONY- RIJDSTERTJE is zwaar gewond geraakt bij de intocht van Sinterklaas. Dit gebeurde in het Nederlandse dorpje Nistelrode. Het meisje nam met haar ponyclub deel aan een manifestatie ter verwelkoming van Sint Nicolaas. Zij kwam door een val onder haar paard terecht, en raakte daarbij zo ernstig gewond dat zij in coma raakte. Ze werd overgebracht naar het ziekenhuis.

*****

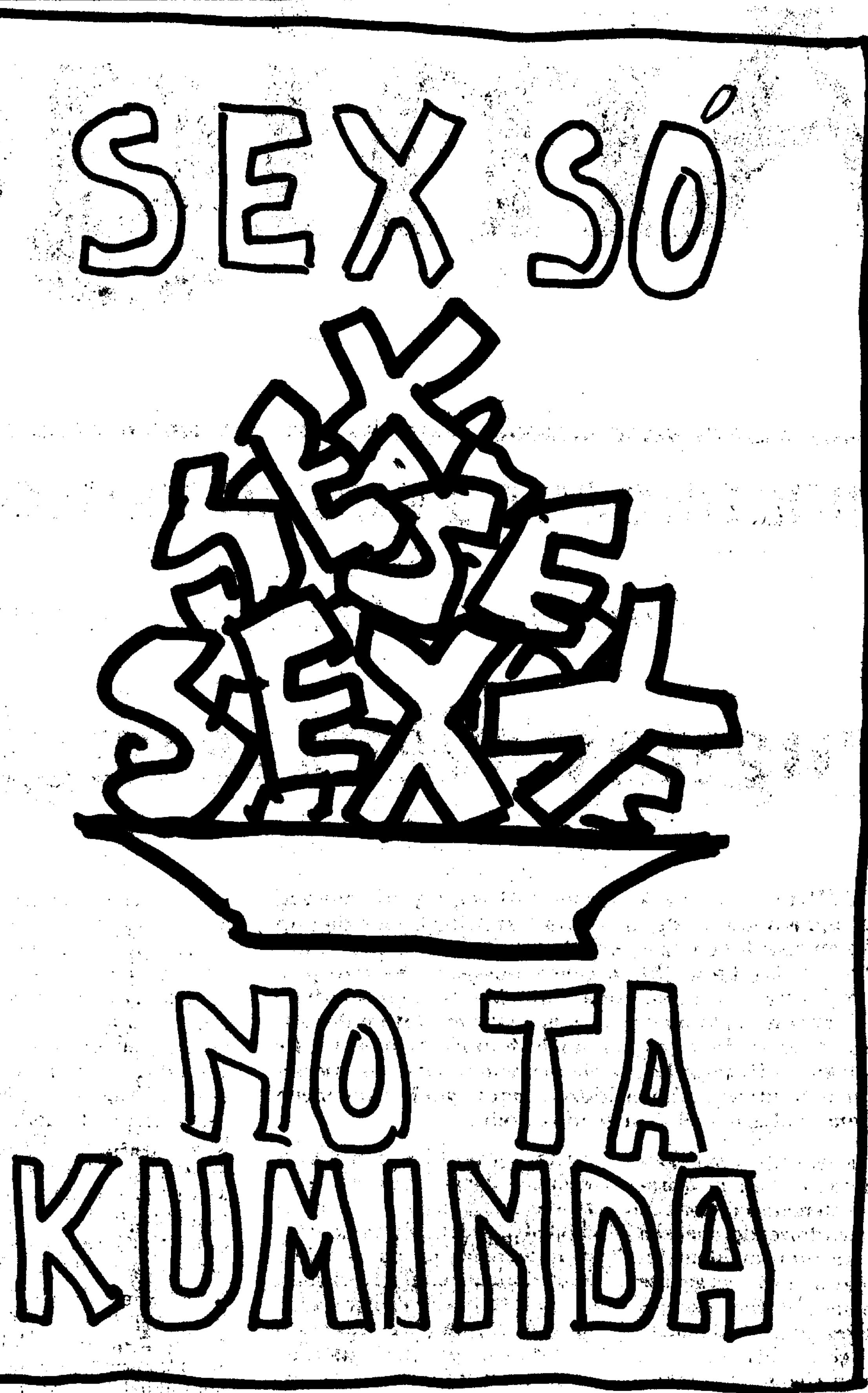
Een jeugdige SUPPORTER van PSV is door de politie aangehouden. Hij was in het bezit van een aantal aardappels. Naar zijn eigen zeggen waren deze bestemd om de voetballers [illegible] voor [illegible] PSV- [illegible] acht supporters aan wegens ordeverstoring, vechten, het in het bezit hebben van een mes en dergelijke. Van twee van hen heeft de politie de seizoenkaart ingenomen en teruggegeven aan PSV. Voor hen dit jaar dus niet meer "vechten" bij voetbalwedstrijden.

*****

Een 56- jarige VROUW, Jehova's getuige, is zondagmorgen gered door haar bijbel. Een bewoner van de Paviljoensgracht in Den Haag was zo boos dat zij bij hem had aangebeld dat hij met een windbuks op de vrouw schoot. Het kogeltje werd opgevangen door de bijbel die zij in een tas voor haar buik had. De politie heeft de 28- jarige schutter aangehouden wegens poging tot zware mishandeling. "De wachttoren zal er [illegible] vol van staan."

*****

SCHOOLKINDEREN in Londen krijgen in de [illegible] toekomst andere rekensommen. In plaats van een standaard- opgave als: "Hoe lang doen drie arbeiders er over een kuil van een meter te graven?", krijgen de Londense leerlingen opdracht de winsten te berekenen die Westerse Multinationale ondernemingen in de derde wereld maken. En in plaats van het maken van een grafiek over het smelten van een ijsberg zullen de jongens en meisjes in Londen het verschil gaan uitrekenen in de salarissen van [illegible] kers in Zuid- Afrika. Het nieuwe rekenprogramma wordt voorbereid door de afdeling onderwijs van de gemeente. Het is een onderdeel van het anti- racisme programma dat al voor een deel in het onderwijs in Londen gestalte heeft gekregen. Anti- racisme programma's zijn al opgenomen in andere vakken.



prent van Paul Brenneker - kopierecht voorbehouden - no. 519

Een Amerikaans ECHTPAAR heeft een kind geadopteerd zonder hersens. De naam van het echtpaar is tot nu toe niet bekend gemaakt, wel werd vermeld, dat de man en de vrouw ervaring hebben met hersenloze kinderen. De nu vier maanden oude Andrew, heeft inplaats van hersens een hoofd vol vloeistof. Er is weinig bekend over de overlevingskansen van een kind met zulk een handicap.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Kwidama, tel.: 78089 en zuster Marsden, tel.: 614607/43647.

***

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07,15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

***

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Popular, tel.: 611269.

***

CURAÇAOSCH MUSEUM: t/m 13 december expositie van schilderijen van de schrijver/schilder Jaap ter Haar; openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur.

***

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45 -09.30 uur te Cas Chikito t.o. pompstation; 09.45-10.20 uur Rooseveltweg t.o. Nos Pan; 10.45-11.30 uur Boca St. Michiel; 11.45-12.30 uur COT; 13.00-13.45 uur Jandoret; 14.00-14.45 uur Julianadorp t.o. supermarket; 15.00-15.45 uur Mahuma West naast Esperamos.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Trading places* (f.5,-, 18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Walking the edge* (18 jr., f.2,75 en f.3,75).

***

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Fat Albert; 17.00 Pink Panther; 17.30 Littlest hobo; 18.00 Transtel; 18.20 Telenovela: «Chispita»; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 Programa riba enseñansa especial; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.20 The big movie (A matter of life and dead); 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Cultuur en Opvoeding (I remember [illegible]); 23.15 Tempo pa Dios; 23.30 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Heman and the masters of the universe; 17.00 The Muppet show; 17.30 Kachu; 17.45 Poppenkast; 18.00 Kushina di Oro; 18.15 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 Dance fever; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «60» Minutes; 21.30 Revista Deportivo; 22.30 Mundu na bista; 22.45 Tempo pa Dios; 22.50 Sluiting.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Schottegatweg z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-813
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Rouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten [illegible] voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid [illegible], Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven: behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landemark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8327.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38.
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Juliana[illegible].
SABA:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 [illegible]
ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035 16151, toestel 919).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: [illegible] 4623933).

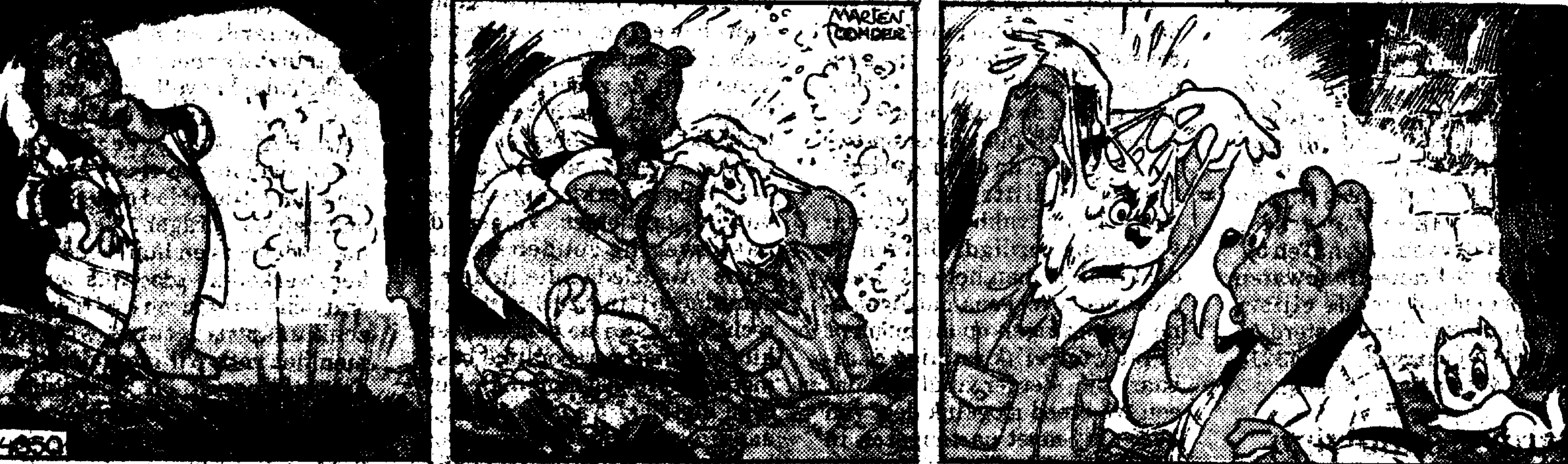
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.830.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80.15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24.00 per maand (zeepost): jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Kukel Door Marten Toonder



4950 — Tom Poes sprong, zonder zich lang te bedenken in het gat en heer Ollie keek hem uitdaan na.

"We worden bespied", mompelde hij. "Een waarnemerskastje... dat was het ding waar Doddeltje zo van geschrokken is! En dat in mijn eigen kelder!"

Voorzichtig trad hij dichter op de opening toe en luisterde naar de verwarde geluiden die er uit opstegen.

"Ik heb hem!" hoorde hij Tom Poes roepen. "Help me, heer Ollie — hij zit verward in zijn kastje!"

"Nu werd er iets wakker in heer Bommel. "Ik moet wat doen", prevelde hij. "Het gaat toch niet aan om een jong en onervaren iemand alleen te laten rondtobben met een verwarde schurk. Ik ga mij persoonlijk inzetten!"

Zo sprekende rolde hij zijn mouwen op en boog zich over het gat. Na enig rondtasten in de duisternis kreeg hij een kledingstuk te pakken en daaraan begon hij te trekken.

"Tegen[illegible] zal niet baten!" zo riep hij uit. "De kracht van een heer is verschrikkelijk. Duw eens wat harder, Tom Poes! Juist, hij komt al, de schelm!"

En ja hoor. Opgeduwd door Tom Poes en gesjord door heer Ollie verscheen er een zware gedaante in de opening die na een laatste ruk dreunend op de grond belandde.

"Zo", sprak de gastheer. "Nu zal je je moeten verantwoorden, ellendige! Wat mankeert je om weergaloze dames aan het schrikken te maken? Waarom heb je mij verstijfd en de auto van de professor verslapt? En wat is dat met het kukel waar ik zo veel van hoor?"

"Wacht even", zei Tom Poes beteuterd. "We hebben een verkeerde te pakken. Dit is geen kwintenstraler en ook geen waarnemer!"

Hij had gelijk, dat bleek. Want met [illegible] de gevangene de handen van het gelaat [illegible] wrongen trekken van commissaris Bulle Bas.

HENRY ® By Dick Hodgins

SLURP!
GLURG!
SCHLURP!
GUL-LURP!

Jim Henson's™ MUPPETS

YOU'RE EXTREMELY FORTUNATE...
IT COULD HAVE BEEN BROKEN, BUT YOU WALKED AWAY WITH JUST A SLIGHT SPRAIN...
IT MUST BE YOUR LUCKY RABBIT'S FOOT!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

WHAT'S WRONG? I DON'T SEEM TO BE GETTING ANY WATER.
LET ME LOOK
OFFHAND I'D SAY THE PIPELINE IS TANGLED
MORT WALKER

QUINCY ® By Ted Shearer

HOW BIG IS YOUR APARTMENT, QUINCY?
JUST BIG ENOUGH FOR GRAN AND ME...
...BUT THE LANDLORD MUST THINK IT'S BIG ENOUGH FOR SIX PEOPLE...
...CAUSE THAT'S WHAT HE CHARGES US FOR.

GIFGAS-BEDREIGING GESIMULEERD BIJ SERU DOMI

Conclusie na ramp-oefening

Communicatie-apparatuur eiland dringend aan verbetering toe

WILLEMSTAD — Er zal van overheidswege het nodige geïnvesteerd moeten worden voor een verbetering van de communicatie- apparatuur, waarover het eiland- gebied beschikt. Dat is een eerste conclusie, die getrokken kan worden uit de gisteren bij Seru Domi gehouden ramp- oefening. Alhoewel een speciaal daartoe aangewezen evaluatie- team nog verslag moet uitbrengen over het verloop van de oefening, is nu al wel gebleken dat communicatie voor het eilandgebied een zwakke plek vormt. De structuur van het, nog in concept- vorm opgestelde rampenplan blijkt echter goed te zijn. Met de oefening vond een eerste toetsing van dit plan plaats, zo verklaarde vanmorgen gezaghebber Ronald Casseres.

Gistermorgen rond acht uur, werd op Seru Domi een ramp- oefening in actie gebracht. Gesimuleerd werd dat een deel van die wijk getroffen was door gifgas. Dat gas werd geacht afkomstig te zijn uit een in de Annabaai afgemeerd schip met giftige stoffen. Het schip zou een lek hebben vertoond, waardoor giftige gassen ontsnapten. Een gedeelte van Seru Domi zou door het gas al getroffen zijn, terwijl een ander deel hierdoor wezenlijk bedreigd werd. Opzet van de oefening was een door het eilandgebied ontworpen concept- rampenplan te toetsen op zijn uitvoerbaarheid en het signaleren van de eventuele tekortkomingen die uit de oefening naar voren konden komen.

Bij de oefening, die rond drie uur in de middag werd afgesloten, was een record- aantal eilands- diensten betrokken. Behalve de kern- diensten politie, brandweer, Geneeskundige- en Gezondheidsdienst en Dienst Openbare Werken, waren hierbij ook betrokken Kodela, Sociale Zaken, Semako, Selikor, DWD, Setel, Centrale Bewakingsdienst, Haven- en Loodswezen, de afdeling Public Relations, het Vrijwilligers Korps Curaçao en het Rode Kruis. In totaal namen, inclusief de "slachtoffers" en de bewoners van dat deel van Seru Domi waar het gifgas een gevaar vormde, zo'n 250 mensen aan de oefening deel.

Alhoewel enerzijds de snelheid waarmee de diverse diensten in actie kwamen voor ondermeer de opvang van de gewonden en de evacuatie van de wijkbewoners, alsmede de coördinatie van de oefening tot tevredenheid verliep, bleek anderzijds de communicatie een struikelblok, waarover het eilandsbestuur zich nog terdege zal moeten beraden. Het communicatieve probleem, zo verklaarde gezaghebber Casseres tegenover de Amigoe, was overigens al wel enigszins voorzien. De oefening wees evenwel nauwkeurig aan in welke verhouding dit pobleem tot uiting kwam.

Er bestaat technisch zo onderhand veel betere communicatie- apparatuur, dan waarmee gisteren door de diensten werd gewerkt, bracht Casseres naar voren. Ondermeer de politie vond hij met apparatuur werken, die dringend aan modernisering toe was. Investeringen op dit gebied, leken de gezaghebber derhalve een zaak die zeker nadere studie verdiende. Alhoewel bij het Bestuurskantoor, waar het beleidscentrum gesitueerd was, de communicatie- apparatuur grotendeels voorzag klaargezet was, gebeurde dit in feite, gezien het technisch niveau van deze apparaten, op een vrij amateuristische wijze, meende hij. Verbetering hiervan lijkt hem dan ook een vereiste, evenals het aanwijzen van zogenaamde "centralisten" die deze apparatuur moeten bedienen. Daarvoor moeten eigenlijk vaste mensen worden aangewezen, die binnen een zeer kort tijdsbestek in het communicatie- deel van het beleidscentrum aanwezig kunnen zijn.

De oefening werd van begin tot eind gevolgd door een speciaal evaluatie- team, bestaande uit twee functionarissen van het luchthaven- bedrijf Curinta, twee functionarissen van de Marine en een functionaris van Landsradiodienst. Het team zal nog deze week de gezaghebber een verslag van zijn bevindingen uitbrengen. Aan de hand van dit verslag zal dan met de verschillende diensten de oefening nader worden geëvalueerd, teneinde vast te stellen welke fouten werden gemaakt en op welke wijze deze kunnen worden ondervangen. De mensen van Curinta werden gekozen, zo lichtte de gezaghebber toe, omdat het luchthaven- bedrijf al eerder met het "bijltje hakte" en oefeningen op de luchthaven hield. Voor de marine gold een zelfde argument, terwijl de functionaris van Landsradio aan het evaluatieteam werd toegevoegd omdat voorzien werd dat communicatie wel eens de zwakke plek in de oefening kon zijn.

De oefening was niet bedoeld een verrassings- aspect te dragen. De diensten waren vooruit in de gelegenheid zaken te organiseren in verband hiermee. Dat houdt echter wel in, aldus Casseres, dat de vraag rijst of de toch wel goed verlopen oefening, even voorspoedig zou zijn verlopen wanneer de actie niet aangekondigd was. Sociale Zaken immers, die voor de opvang van de geëvacueerden moest zorgen, was daardoor bij voorbaat in de gelegenheid maaltijden te bestellen om de tijdelijk dakloze bewoners van eten te kunnen voorzien. Of een dergelijke hoeveelheid maaltijden, zo gaf de gezaghebber als voorbeeld van zijn stelling, ook in zulk een korte tijd geregeld had kunnen worden indien deze niet vooraf besteld waren, is nog maar de vraag. Er zullen in de toekomst echter nog wel meer oefeningen worden gehouden en zeer waarschijnlijk zou er daar een bij zitten, waarvan slechts een handjevol mensen voorkennis zullen hebben. Bij het verrassings- element zullen wellicht andere schoonheidsfoutjes aan het licht komen, meende hij.

Voor wat betreft de brandweer, achtte hoofd van deze eilandsdienst ing Clemens Ravelli, de oefening uitstekend verlopen. Er zijn inderdaad een aantal mankementen gesignaleerd, erkende hij. Aangezien de oefening bedoeld was derjgelijke mankementen op te sporen, teneinde ze te kunnen verbeteren, beschouwde hij daarom de oefening toch wel als geslaagd. Communicatie, zo gaf ook hij toe, vormde inderdaad een probleem. Dat kwam vooral, aldus Ravelli, omdat de diensten verschillende frequenties gebruiken in hun communicatie- apparatuur en daardoor bij elkaar geen "entree" hebben. De oefening zal nu ondermeer het nut van een communicatie- verbindings- wagen uitwijzen, dacht hij. Een dergelijke unit, waarin de kanalen van de meeste eilands- diensten ondergebracht kunnen worden, werd al door de brandweer besteld, maar kon niet tijdig genoeg worden aangekregen om bij de oefening te worden ingezet.

Het concept- rampenplan dat gisteren getoetst werd, bevat een groot aantal richtlijnen aan de hand waarvan, bij een rampgebeuren, de taken en bevoegdheden van de betrokken diensten en instanties, worden ingezet. Deze rampen worden onderscheiden in natuur- rampen, verkeers- rampen, industriFle- rampen, oorlogs- rampen en rampen van andere aard, zoals bij ongevallen in bioscopen, theaters, winkelcentra, ziekenhuizen en ondermeer bij ernstige verstoringen van de energievoorziening. In het concept- plan worden aangegeven welke groepen worden gevormd, wat hun taak- stelling is en hoe de procedure van de rampen- bestrijding verloopt.

WILLEMSTAD— De vakbond Horecaf die de werknemers uit de hotel- en toerisme- wereld vertegenwoordigd, vierde tijdens een zaterdag gehouden receptie, haar 20-jarige bestaan. De avond was gevuld met een heilige mis, verschillende speeches en een "brindis" op de volgende twintig jaar.

Gezaghebber Ronald Casseres, die ook het woord voerde, wees vooral op het belang van een tripartite overleg tussen de overheid, de vrije sector en het vakbonds- wezen. Ook de minister- president Maria Liberia- Peters voerde het woord evenals de Horecaf- voorzitter, Oscar Semerel, en de secretaris, Sergio Leito.

De eerste voorzitter die de Horecaf twintig jaar geleden kende was de heer "Chapo" Koffie. Deze werd zaterdagavond extra in het zonnetje gezet.

Op de foto's: voorzitter Oscar Semerel tijdens zijn toespraak en de overhandiging van een plakkaat aan de heer "Chapo" Koffie door de secretaris Sergio Leito.





Politieke realiteit onderwerp MAN-studieweekeinde

WILLEMSTAD — De stichting voor politieke formatie van de MAN, organiseerde het afgelopen weekeinde een studie- weekeinde voor bestuursleden, eilandsraadsleden, Statenleden en andere kandidaten op de partijlijst van de MAN. Het weekeinde was bedoeld voor een studie van het thema "actuele politieke realiteit van Curaçao en de Antillen".

De politieke realiteit werd gedurende het studie- weekeinde op zowel de economische, sociaal- culturele als politiek staatkundige aspecten bekeken. Organisatie van het weekeinde door de interne stichting ter formatie van de leden van de MAN, stond in het kader van de reorganisatie waarmee de partij al enige tijd geleden een aanvang nam. De stichting organiseerde eerder dit jaar al twee politieke formatie- cursussen. Op 7 december vangt er bovendien opnieuw een dergelijke cursus aan.

Het ligt in de bedoeling van de partij, door middel van meerdere studie- weekeinden, een nadere bestudering van een aantal onderwerpen te verwezenlijken. Met name de wereld- olie- situatie en de economische situatie waarin Curaçao en de Antillen zich bevinden, zal een onderwerp van verdere studie zijn.

Poging tot verkrachting

WILLEMSTAD— Een 16- jarig meisje, dat werkzaam is als serveerster stond om middernacht na het beëindigen van haar werk te wachten op vervoer naar huis. Ze kreeg een lift aangeboden van een automobilist en in goed vertrouwen stapte zij in de auto. Ze zat amper in de auto of de bestuurder veranderde van richting en bracht zijn auto tot stilstand op een afgelegen plek. Hij had maar een ding voor ogen en dat was seksuele gemeenschap. Het meisje verzette zich echter heftig hiertegen, waardoor er een worsteling ontstond. Het meisje beet de man hierbij zelfs in het gezicht. Op een gegeven moment lukte het haar uit de auto te springen en rende naar een woonhuis aan de Perseusweg. Het meisje, dat helemaal over stuur geraakt was door het gebeuren, werd voor behandeling overgebracht naar de poli- kliniek.

SNAV brengt nieuwe wegenmap op de markt

WILLEMSTAD— Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV) brengt een nieuwe wegenkaart op de markt. Dit in samenwerking met de Dienst van het Kadaster en Hart's Camera.

Naar de SNAV in een persbericht stelt, was het niet meer mogelijk om de oude wegenkaart in een gecorrigeerde herdruk op de markt te brengen. Deze kaart was daarvoor al erg oud; de laatste veranderingen waren in de herdruk van 1971 aangebracht. Daarna is er in 1981 een herdruk op de markt gebracht, die niet was gecorrigeerd.

"In de afgelopen tien jaar zijn er ook in het wegennet veel veranderingen geweest", zo stelt de SNAV. In 1983 vond de SNAV het tijd worden om een nieuwe wegenmap op de markt te brengen. Hart's Camera heeft luchtfoto's gemaakt over heel Curaçao waarna de wegen uitgetekend konden worden. Op de kaart staan, behalve uiteraard alle wegen, ook de toeristische attracties zoals landhuizen, bioscopen, uitzichten en forten genoteerd. De omslag van de kaart is een grote luchtfoto met een gedeelte van Punda erop en de tekst "Curaçao; Mapa di Kaya". De wegenkaart zal binnenkort in de boekhandels en bij benzine stations te verkrijgen zijn.

Nieuw bestuur Female Jaycees

WILLEMSTAD— De "Female Jayees" hebben onlangs een nieuw bestuur gekozen. In het komende zittingsjaar is de voorzitster Ethlyn Hanley, vicevoorzitster is Alicia Simmons en tweede vice- voorzitster is Jeritza Lucas. De functie van penningmeester wordt vervuld door Surenda Isabella, Guisbelle Tokaay is secretaresse, Betty Edwards verzorgt de sociale activiteiten, Lelia Villarreal verzorgt de public relations, Glenda René verzorgt de lidmaatschappen en Maria Bakmeijer blijft nog deel uit maken van het bestuur als de voorzitster van het vorige jaar.

Juwelen diefstal

WILLEMSTAD— Op klaarlichte dag drong een onbekende een woning binnen aan de Zutphenstraat en nam juwelen mee met een waarde van 11600 gulden.

WILLEMSTAD — Slachtoffers van de gisteren gesimuleerde gifgas- ramp werden direct door leden van het Rode Kruis opgevangen om vervolgens naar het ziekenhuis te worden gebracht. De oefening wekte, alhoewel de bewoners van het zogenaamd door het gas getroffen deel van Seru Domi, vooraf gewaarschuwd waren, toch nog de nodige consternatie. Vooral bij omwonenden en ander publiek dat daarvan geen voorkennis had en een werkelijke ramp dacht mee te maken.



MAN-woordvoerder Anastatia:

Band met Venezuela mag niet te hecht worden

WILLEMSTAD— De politieke partij MAN waarschuwt voor een te hechte band met Venezuela. "Het is nooit de bedoeling geweest van het Curaçaose volk om op weg naar meer souvereiniteit de huidige relatie met Nederland te veranderen in eenzelfde of slechtere relatie met een ander land."

Woordvoerder Harold Anastatia deed deze uitspraak tijdens hun radio- programma via Z- 86 voornamelijk nadat de Democratische Partij had laten weten deel te willen nemen aan de Antilliaanse delegatie die naar Venezuela ging om te onderhandelen over de problemen bij de Shell en de Lago. De DP droeg hier volgens de MAN-woordvoerder als reden voor aan, dat zij een goede verhouding hebben met een Venezolaanse politieke partij.

De woordvoerder zei deze houding af te keuren. De partij is voor een hechte band van vriendschap, cultuur en economie, maar dan wel op grond van respect voor de integriteit van de politici van Venezuela en de Antillen en op grond van respect van souvereiniteit van zowel het Venezolaanse als het Antilliaanse volk.

Anastatia, die verder de rol van Nederland inzake de kwestie Lago/Shell wil weten, zei dat de MAN tevreden is over het- geen de delegatie onder leiding van Maria Liberia- Peters in Venezuela bereikt heeft. De Venezolaanse regering is hiermee haar belofte, gedaan in maart van dit jaar aan het kabinet MAN, nagekomen, aldus Harold Anastatia.

"Met nadruk wil de MAN de bewindsvoerders nogmaals op wijzen dat het volk zo snel mogelijk op de hoogte gesteld moet worden van het beleid dat de regering gaat voeren", zo vervolgde de MAN- woordvoerder. Het is volgens hem belangrijk dat het volk gerust gesteld wordt, dat het bedrijfsleven weer vertrouwen krijgt in de toekomst en dat het volk er met nadruk op gewezen wordt uit te kijken met de uitgaven voor de feestdagen.

Geloofsbrieven Eisden en Veeris vandaag in Staten

WILLEMSTAD — Vanavond zullen de Staten van de Nederlandse Antillen zich buigen over de geloofsbrieven van de MAN- leden Jules Eisden en Jacques Veeris. De geloofsbrieven werden onlangs, omdat zij onvoldoende waren ingevuld, niet goedgekeurd.

Staten- voorzitter Roy Markes verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe, ervan overtuigd te zijn dat de geloofsbrieven van de beide MAN- leden dit maal wel zullen worden goedgekeurd. Terwijl recentelijk de geloofsbrieven van MAN- leider Don Martina en van drs Marco de Castro wel door de Staten werden goedgekeurd, kon dat voor de twee andere leden niet plaatsvinden. De papieren waren niet op de juiste wijze ingevuld. Dat was nu wel het geval en hij had zich daarvan zelf vergewist, aldus Markes. Die zei zich hiervan persoonlijk op de hoogte te hebben gesteld, om te voorkomen dat de Staten bijeen werden geroepen en Statenleden van andere eilanden naar Curaçao moesten komen om "iets goed te keuren, dat niet goed te keuren valt".



"25 JAAR COLEGIO ARUBANO"

Eind 1984 viert Colegio Arubano 25 jaar!

Oud-leraren en oud-leerlingen die belangstelling hebben om deel te nemen aan de lustrum-viering gedurende de maand december kunnen zich laten inschrijven bij Mej. M. Vos, Colegio Arubano, Oranjestad. Tevens kan men dan het unieke lustrum-shirt ad. fls.6,00 bestellen.
Voor degenen die nog geen Gedenkboek hebben besteld kunnen dat vanaf 1 december in alle boekhandels voor fls.10,00 kopen.



VERGUNNINGS-VERORDENING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een **logementvergunning** ter exploitatie in het perceel Boliviastraat 20, ingaande 26 november 1984 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene- en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Een logementvergunning geeft recht tot het houden van een logement en de verkoop in het klein van o.a. zwakalcoholische drank en spijzen voor gebruik ter plaatse uitsluitend aan logeergasten en hun gasten.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.

NOTICE OF PROCEDURE

FOR PUBLIC TENDER (INDIVIDUAL OFFER) OF VALUABLE HANDKNOTTED MERCHANDISE

SHORT NOTICE AUCTION

FINE PERSIAN & ORIENTAL HANDCRAFTED CARPETS & RUGS

The unfettered air shipment manifested for consumption on the South America market. Faillure to secure primary payments by South American importers through South American Banks forced the financiers and factors to terminate the freight in transit and order liquidation by auction at

HOLIDAY INN HOTEL — CASIBARI ROOM —
L. G. Smith Boulevard, Oranjestad — Aruba
on Wednesday Nov. 28 at 7.30 p.m., View 6 p.m.

Factors & Financiers: Anglo & Middle East Factors (Switzerland) Ltd.

OPENBARE VERKOOP

Op 11 december 1984 's-middags om 15.00 uur zal ten overstaan van notaris Mr. J.R. Croes of diens waarnemer te zijner kantore aan de L.G. Smith Boulevard 64, Oranjestad Aruba in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

I. **Krachtens onherroepelijke machtiging ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:**

een perceel eigendomsgrond groot ACHTHONDERD EEN EN ZESTIG vierkante meter (861 M2), gelegen aan de zuidzijde van de Nassaustraat op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie D nummer 256, met de daarop gebouwde betonstenen opstal van een restaurant, plaatselijk bekend als "Nassaustraat 152" ("Trocadero Restaurant");

II. **Krachtens fiduciaire eigendomsoverdracht:**

de bedrijfsinventaris en voorraden van het Trocadero Restaurant. Het gebouw en de inventaris van het Trocadero Restaurant kunnen dagelijks worden bezichtigd van 8 A.M. tot 6 P.M.
De executant heeft het recht het gebouw en inventaris als geheel te verkopen;

III. **Krachtens onherroepelijke machtiging ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:**

het recht van erfpacht tot zes april van het jaar tweeduizend zes en twintig op een perceel domeingrond groot EENDUIZEND VIERHONDERD VIJF EN TWINTIG (1.425 M2), gelegen aan de Lloyd Gaston Smith Boulevard op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 41, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis met alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als "Lloyd Gaston Smith Boulevard 486";

IV. **Vrijwillig:**

het recht van erfpacht tot twaalf mei van het jaar tweeduizend en dertig op een perceel domeingrond groot EENDUIZEND VIER EN ZESTIG vierkante meter (1.064 M2), gelegen aan de westzijde van de Engelandstraat te Eagle op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 198, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Engelandstraat 17".

De Veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore va notaris Mr. J.R. Croes, Lloyd Gaston Smith Boulevard 64 te Oranjestad Aruba.

Mr. J.R. Croes, Notaris.

Ex-vriendin met mes gestoken

ORANJESTAD — Op de parkeerplaats van het Americana hotel had zondagmorgen kort voor tien uur een steekpartij plaats, waarbij de 29- jarige L. zijn vriendin enige malen in de borst en dij heeft gestoken. De oorzaak hiervan was dat zijn vriendin, M.D. ([illegible]), niets meer met hem te maken wilde hebben. Het slachtoffer bleek niet gevaarlijk gewond. Zij werd per ambulance naar het hospitaal gebracht en kon later huiswaarts keren. De recherche ging op zoek naar de dader L., die men uiteindelijk aantrof in de intensive care- unit van het hospitaal omdat hij teveel medicijnen had ingeslikt.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever. La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD: (I) 20.15 uur *Once upon a time in America* (18 jr.); (II) 20.45 uur *The Gremlins* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Supersticion* (18 jr.).

***

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M. Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.

***

WIT GELE KRUIS: [illegible] Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

DON BOSCOCLUB (San Nicolas): 18.30 uur lezing (ond.: «Verdovende Middelen») **voor jeugd boven 12 jaar.**

VERGADERING: 20.00 uur demonstratieavond i.v.m. «hondenshow» - tennisbaan Aruba Tivoliclub.

SPORT
FEDEVETA: 19.00 uur Something Special vs Roma; 21.00 uur Estrella Vets vs Pova.

BASKETBALL: 19.00 uur **(B-kl.)** SV Aguila vs Winston Rebels; 20.00 uur **(D-kl.)** Connie Francis vs Tivoli; 21.00 uur (A-kl.) Gold Crown vs Don Bosco - Centro di Barrio Dakota.

***

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.00 uur te Oranjestad.
08.00-11.00 uur te Noord.
08.00-11.30/13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 19.00-20.00 uur training - Aruba Palm Beach hotelbad.

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

***

TELEARUBA

MAANDAG: 17.30 Preview programanan di muche; 17.45 Littlest hobo; 18.15 Heman & the masters of the universe; 18.45 Telenovela: «Chispita»; 19.30 programa mensual di FTA; 19.45 Gobernacion; 20.00 Telenoticias; 20.30 Benson; 21.00 Mundu deportivo; 21.30 I remember Harlem (Toward freedom, 1940-1965); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

DINSDAG: 17.30 CHIPS (Off the record); 18.30 Cuida bo salud; 18.45 Telenovela: «Chispita»; 19.30 »13« musical; 19.45 Seguridad den trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 The Challengers (Free claim); 21.30 Studio sport; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

Enthousiaste ontvangst Dhaddy en Tony- optreden

ORANJESTAD — Dhaddy en Tony wisten vrijdag- en zaterdagavond met hun show van hoog gehalte twee volle zalen in Cas di Cultura te halen. Zaterdagavond werd tegen het middernachtelijk uur een derde gratis voorstelling gegeven in het Tamarijn beach hotel, waar eveneens een gezellige drukte bestond en de beschikbare ruimte al van-af tien uur vol begon te lopen.

De indruk die Dhaddy en Tony achterlieten, was in één woord uitstekend. Niet alleen hun gevarieerde repertoire van liederen, maar ook de daarbij uitgevoerde show door het duo en de groep dansers, werden keer op keer met luid applaus begroet. Het publiek genoot volop van de liedjes van het verleden, alsmede van een perfect uitgevoerd «thriller»- spektakel.

Gedurende de show presenteerde impressario Robby Schouten een plakkaat van waardering aan de heer Carlos Croes voor het feit dat composities van hem ook opgenomen werden in de zang- potpourri van Dhaddy en Tony.

Het gezelschap is gisteren naar Curaçao vertrokken voor twee extra shows en reist daarna voor nieuwe shows naar Bonaire. Van impressario Robby Schouten wordt vernomen dat deze week nog in Europa begonnen zal worden met het in elkaar zetten van een nieuwe show voor Dhaddy en Tony alsmede voor de Sherman Brothers, waarna onderhandelingen zullen beginnen voor de vertoning van video- tapes van de Dhaddy en Tony-show voor Venevision in niet minder dan 250 Amerikaanse steden.

In hotels 2 toeristen overleden

ORANJESTAD — Kort na middernacht werd bij de Centrale Post gemeld dat zich in een der grote hotels een vrouw zou bevinden die plotseling overleden was. De politie trof het stoffelijk overschot van L.O. (69) aan, waarvan dr. Ho- Kang- You constateerde dat zij aan een hartaanval was overleden. De vrouw had met de vrouw E.M. een bezoek aan het casino gebracht, kreeg het benauwd en ging naar het toilet, waar zij overleed.

Om half tien werd zondagmorgen gen bij de Centrale Post gemeld dat uit het water voor Holiday Inn het stoffelijk overschot van een toeriste was gehaald. Het bleek de Amerikaanse Marlene Anne White (25) die 's morgens [illegible] Om half tien werd zij twintig meter in zee drijvend door M.T. waargenomen, die haar aan het strand bracht. Zij bleek inmiddels overleden. Vermoedelijk verkeerde zij onder invloed. Dokter De Cuba constateerde de dood.

Informatieavond over drugsgebruik

SAN NICOLAS — Op maandag 26 november houdt de Don Boscoclub een lezingavond over verdovende middelen voor de jeugd boven de 12 jaar. De lezing begint om 6.30 pm in het Don Bosco- gebouw te San Nicolas aan de Pastoor Hendrikstraat (bij het Augustinus College). Het onderwerp «De sociale gevolgen voor de jeugd» zal belicht worden door Gerald Keteldijk. De stichting Anti- Droga Aruba zal het thema «Slechte effecten op lichaam bij drugs- gebruik» behandelen. Iedereen boven de 12 jaar kan deze lezing bijwonen.

Zakenvaria

BIJ DE MOKO ZOO — een hobby van minister van Economische Zaken Don Mansur, die uitgroeide tot een grote dierentuin — vond zaterdagmorgen de opening plaats van de Moko Petshop. Het is een goedgevulde petshop waar alles op het gebied van dieren verkrijgbaar is. Er zijn speciale afdelingen voor vogels en andere dieren — grote keuze. Er is ook een aquaria- afdeling en verder medicijnen, voer, moderne kooien en andere benodigdheden.

Spannend voetbal bij Fedeveta

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion werd zaterdagavond het lustrumvoetbal- toernooi van de Fedeveta om de «Copa Promé Lustro» voortgezet. Het werden twee spannende wedstrijden, die het aanzien zeker waard waren.

In de eerste wedstrijd Atlantico Maxell tegen Flor de Oriente werden de punten met 2-2 gedeeld. Atlantico stond zelfs met 2-0 voor, maar dat liet Flor de Oriente niet op zich zitten en men zag kans de stand gelijk te trekken.

Hierna behaalde Teachers United een 4-2 overwinning op Something Special. Something Special kwam in het begin tot een 2-1 voorpsrong, doch de onderwijzers herstelden zich en gingen uiteindelijk met de overwinning naar huis.

TeleAruba met Verleden tijd

ORANJESTAD — Morgena- [illegible] in Nos Tera — dankzij de medewerking van het departement van Cultuur en Opvoeding — een documentaire over de archeologie op Aruba, onder de titel «Verleden Tijd». Deze documentaire werd samengesteld door TeleAruba, Radio Nederland Wereldomroep en Sticusa en brengt de telekijkers naar de belangrijkste onderzoekingsplaats wat archeologie betreft van Aruba. Zij worden hierbij vergezeld door de archeoloog drs. E. Boerstra, die de afgelopen jaren de leiding heeft van dit soort opgravingen en die ook belast is met de leiding van het Archeologisch Museum. Bezoeken worden in de film gebracht aan plaatsen zoals Malmok, Arashi, Seroe Muskita, Kanashito, Santa Cruz, Savaneta, Tanki Flip en Tanki Leendert, waarbij de nodige uitleg wordt gegeven van de leefwijze van de bewoners van Aruba voor de verovering door Spanje. Leo Vrolijk van TeleAruba verzorgde de opnamen, de verlichting, het geluid; productie en directie waren in handen van Wil Hellenthans van Radio Nederland Televisie en Ted Schouten van TeleAruba. Dat deze documentaire tot stand kon komen, is vooral te danken aan de medewerking van drs. Boerstra.

Gewond door steen

SAN NICOLAS — Te Curacabai werd de 29-jarige dame F.M. toen zij tegen zeven uur in haar tuin liep, door een hard voorwerp aan het hoofd geraakt. De politie kwam ter plaatse en bracht haar naar het ziekenhuis. Zij had een snijwond en een buil opgelopen. Zij kon niet vertellen vanwaar of door wie de steen werd gegooid.

Niet uitgekomen beloften rond Lago bewijzen dit

Watty Vos: MEP is niet in staat om te regeren

ORANJESTAD — In het AVP- radioprogramma had Eilandsraadslid Watty Vos zondagmorgen een felle kritiek op het MEP- beleid, dat duidelijk bewijst dat de MEP niet in staat is om te regeren. Tevens kan niet verteld worden waar de Lago- miljoenen zijn gebleven, waardoor Aruba in ernstige financiële problemen is komen te verkeren.

In dit verband wees Watty Vos op verklaringen van Betico Croes van maart 1984 waarin deze liet horen dat Aruba zelf de kwestie van Lago zou regelen en dat de MEP bijzonder goede contacten met Venezuela heeft. Ook met de Exxon zou de MEP goede relaties onderhouden. "En wat zien we?" aldus Watty Vos, "na al dit gepraat blijkt nu dat Nederland, Venezuela en de VS de zaken voor Aruba moeten gaan regelen. Nu het kalf aan het verdrinken is, blijkt dat de MEP in deze maar weinig kan doen". Dat wijst duidelijk in de richting dat men niet serieus genoeg is. AVP is van mening dat het de hoogste tijd wordt dat onze bestuurders duidelijk en eerlijk met de bevolking spreken.

De heer Vos haalde aan dat verleden jaar december Betico Croes liet horen dat wat de betrekkingen tussen Aruba en Venezuela betreft hij een afspraak had met president Lusinchi en dit tevens ging over het langer blijven van Lago op Aruba. Hierdoor hielden investeerders vertrouwen in Aruba en vond de overheid het ook niet nodig maatregelen te nemen, omdat zij zeker waren dat wat Betico Croes vertelde, juist was. Nu kan hij niet vertellen wat die afspraak inhoudt.

[illegible] niet [illegible] AVP, die duidelijke taal moet spreken, temeer niet omdat de AVP al die jaren waarschuwende woorden heeft laten horen, waarnaar een groot deel van de bevolking niet luisterde vanwege politiek fanatisme.

De heer Vos stond in zijn praatje ook nog uitvoerig stil bij de uitspraken van de vakbonden die duidelijk vorige week liet horen dat zij zo maar niet zonder meer achter de uitspraken van Betico Croes staan ten aanzien van te nemen maatregelen. Ook sneed spreker de kwestie van de wachtgeld- regeling aan. In dit verband haalde hij aan dat destijds bij de RTC in Den Haag alle politieke partijen — met uitzondering van de MEP — van mening waren dat Nederland de wachtgeld- regeling moest betalen. Alleen de MEP was toen van mening dat Aruba dat moest betalen. En nu laat de MEP ineens horen, dat zij niet zal betalen, zelfs niet bij rechterlijk vonnis, omdat er geen geld is. Het bewijst weer eens dat er behoorlijk politiek werd gespeeld, aldus Watty Vos.

Aruba's uitgaven op rij gezet:

Personeelskosten 58%

ORANJESTAD — Oud- gedeputeerde Charro Kelly heeft — zoals toegezegd — ook de uitgaven van het eilandgebied Aruba, zoveel mogelijk geklassificeerd volgens de methode van nationale rekeningen — op een rijtje gezet. Ofschoon de begroting 1985 door het sluiten van de Lago drastisch zal veranderen, is het interessant te zien hoe de situatie voordien was.

De kosten van de gewone dienst worden geraamd op 249 miljoen gulden. De totale personeels- kosten van het eilandgebied bedragen niet minder dan 144.2 miljoen gulden (algemene begroting 101.0, DOW 18.7, WEB 12.5, Telefoondienst 6.2, ABO 0,2 en Luchthaven 5.6). Van de 249 miljoen moet 5 miljoen worden afgeschreven voor afschrijvingen, zodat uit de kas van de overheid 244 miljoen moet komen. Het Bestuurscollege berekent dat door de sluiting van de Lago het tekort 120 miljoen zal bedragen. Dat betekent dat het totaal van de ontvangsten slechts 124 miljoen van Lago- werknemers, die belasting moeten betalen over de ontslag gelden van Lago.

De uitgaven zien er als volgt uit:

		Bedrag x 1000
I Uitgaven lopende verrichtingen		
-Lonen en sociale lasten (inclusief t.b.v. onderwijs)		
Bezoldigingen en daarmee gelijk te stellen toelagen, uitgekeerd uithoofde van de arbeidsprestatie zelf		70.822,2
Uitkering tewerkgestelde T.A.V.		5.287,5
Uitkering deelnemers Vakopleiding		404,9
Direkte sociale toelagen in specie		6.542,1
Werkgeversbijdrage Sociale Verzekeringsbank		2.751,5
Werkgeversbijdrage Pensioenregeling A.P.N.A.		3.268,3
Andere werkgevers bijdragen		483,0
Direkte pensioenen (uitkering bij wijze van pensioen)		8.785,5
Studieopdrachten aan personeel		2.085,3
Uitkeringen t.b.v. studiebeurzen		4.920,5
Uitkeringen t.b.v. avond Mavo/Havo		416,4
Overige uitkeringen t.b.v. het onderwijs		115,6
[illegible]		
-Aankoop van niet duurzame goederen en diensten		
Bevordering van toerisme		5.376,6
Gewone werkingskosten, zoals reis- en verblijfskosten, vervoer, dienstkleding, verzekering, bureau behoeften, telefoon, telex, literatuur onderhoud meubilair e.d.		6.327,9
Huur van gebouwen, zoals huisvesting, onderhoud en bedrijfskosten, benodigheden e.d.		5.050,1
Specifieke aankopen		961,7
Aankoop van de overheidssectoren		12.970,2
D.O.W.		
meetwerkzaamheden	305,7	
plantsoenen en beplantingen	1.984,7	
Bouw-en woning toezicht	629,5	
Reinigingsdienst	8.781,2	
Nadelig saldo D.O.W.	593,9	
diverse werkzaamheden	12,0	
	12.307,0	
Web		
toezicht electriciteitsvoorziening	296,7	
rioolwaterzuivering installatie	262,3	
	559,0	
Telefoondienst		
publieketelefoon	104,2	
Kosten bij financiele verrichten		34,0
Kosten van door derden geleverde prestatie met collectief nut		1.087,4
Intermediaire konsumptie voor hulp in natura, zoals hospitaalverpleging, medicamenten, verpleging in het algemeen e.d.		25.553,7
Overige aankopen niet duurzame goederen en diensten		27,1
- Herstel en niet waarde vermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken		5.992,3
- Afschrijvingen		4.689,6
-Rentebetalingen op kapitaalleningen		679,7
-Rentebetalingen op kas-geldleningen		500,0
-Tenlasteneming exploitatie verliezen van de overheidsbedrijven:		10.217,5
Web	8.116,8	
Telefoondienst	1.844,9	
A.B.O.	255,8	
-Huur en rente verlagende subsidies via prive bedrijven		9,0
-Overige subsidies aan privé bedrijven:		5.128,6
F.C.C.A.	762.0	
N.V. Arubus	2.698,0	
A.H.T.P.C.	1.668,6	
Inkomensoverdrachten aan gezinnen:		
-geldelijke ondersteuning aan behoeftigen		8.370,0
-huursubsidie		270,0
Overige kosten t.b.v. de onvermogenden		240,9
-gunstgave en onverplichte betalingen		100,0
-subsidies aan instellingen zonder winstoogmerk		1.226,0
Inkomensoverdracht binnen de sector overheid		
-Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid wegens: Afdrachten belastingen ingevolge art 88 Erna		42.023,0
-Rentebetalingen Meerjarenplanleningen		4.589,6
-Overige overdrachten aan de Centrale Overheid		74,6
-Inkomensoverdrachten aan de Sociale Vers. Bank		1.000,0
Totaal uitgaven lopende verrichtingen		249.182,3
II Uitgaven kapitaalverrichtingen en krediet Verstrekkingen		
-Investeringen: 2.689,0		
-Aankoop van grond		200,0
-Aanleg van wegen- en riolen		1.159,0
-Verkaveling en bouwrijpmaken van gronden		1.250,0
-Aankoop van luchtkoelingsapparaten		80,0
Kredietverleningen aan en deelneming in bedrijven: 11.967,0		
-Kapitaal verstrekking aan de overheidsbedrijven		
Web		3.191,3
Luchthavendienst		297,3
Telefoondienst		5.411,8
D.O.W.		746,6
-Deelneming in privé bedrijven:		
Banco di Desaroyo Arubano		2.000,0
Cocarni N.V.		270,0
-Deelneming binnen de sector overheid:		-
Carcoproject		50,0
Totaal uitgaven kapitaalverrichtingen en kredietverstrekkingen		14.656,0
III Overheidsschuld:		
-Aflossing op kapitaalleningen		2.311,5
-Aflossing op kasgeldleningen		5.000,0
-Aflossing op meerjarenplan leningen		4.632,3
Totaal verrichtingen overheidsschuld		11.943,8

In halve finale-serie

Estrella maakt korte metten met San Luis Deportivo 8-0

SAN NICOLAS — In de beslissings- serie voor het Arubaanse voetbal- kampioenschap maakte Estrella/Concorde zondagmiddag korte metten met San Luis Deportivo/Banco di Caribe en stuurde SLD met een 8-0 nederlaag naar huis. Hubert Perez nam vier van de acht doelpunten voor zijn rekening.

Bij de rust was de stand 3-0 voor Estrella, dat na de rust er nog vijf doelpunten bij maakte. De vervangende keeper van SLD had niet bepaald zijn beste dag. Hij nam na de eerste goal van Estrella de plaats in van Eddy Briezen. Voor SLD was de uitslag zeker een verrassing want in het begin van de strijd trok men stevig van leer doch wist dit niet in doelpunten om te zetten. Begrijpelijk dat een verdediging met een keeper aan het hoofd die de Estrella- zaken niet aan kon, mede aanleiding was van deze grote nederlaag.

In het Lago Sportpark kreeg RCA/Toyota zaterdagavond een 3-1 nederlaag te incasseren van Dakota/Budweiser. Voor de rust bracht Humphrey Wiersma voor Dakota de stand op 1-0. William Rodriguez scoorde na de rust het enige RCA- doelpunt; voor Dakota scoorden na de rust William Rodriguez en Raymond Celaire.

De play off wordt dinsdagavond in het Lago Sportpark voortgezet met de ontmoeting Dakota/Budweiser - SLD/Banco di Caribe, terwijl donderdagavond RCA/Toyota tegen Estrella /Concorde uitkomt.

*****

PRETORIA — Zuid Afrika wil dat de Cubanen uit Angola worden teruggetrokken binnen 12 weken nadat Pretoria VN-troepen heeft toegelaten in Namibie, aldus Buitenlandminister Pik Botha. De terugtrekking van de ongeveer 25.000 Cubanen moet in 3 fasen gebeuren.

*****

ORANJESTAD — Onder bijzonder grote belangstelling werd zondag het zilveren bestaansfeest van de Fatima- kerk te Dakota herdacht. Voordat in de jubilerende kerk een mis uit dankbaarheid werd gecelebreerd, trok een lange processie (zie foto) door de straten van Dakota, waaraan door jong en oud werd deelgenomen.

Tijdens Willemstad jubileum voetbaltoernooi

Kampioenen in alle klassen bekend

WILLEMSTAD — De kaarten zijn geschud. Alle klassen in het Willemstad jubileumtoernooi kennen hun kampioen. In de B-klasse wist Bandi Kas, een nieuwkomer in het voetbalgebeuren van de VCVF, middels twee overwinningen het kampioenschap naar zich toe te trekken. Vrijdag werd TES/Central Madeirense met duidelijke cijfers verslagen, terwijl afgelopen zondag enige concurrent Jan Thiel Boys op een gelijk spel werd gehouden.

In de A-klasse, waar de kampioen reeds bekend was, werd Abrahamsz/Havenwerken via een overwinning op Unidos/Antem sub kampioen. DTS/Hoekloos tenslotte pakte het kampioenschap in de C-klasse door middel van een niet te ruime overwinning van 2-1 op Abrahamsz/HW 2.

A-KLASSE

Kampioen Quick '60 heeft het in een thuiswedstrijd tegen Willemstad er lelijk bij laten zitten. Van een kampioen mocht misschien iets meer worden verwacht. Diegene die met die gedachte naar Semikok trokken, werden snel ontgoocheld. Quick speelde ongeïnteresseerd. Een groot aantal kansen werd niet benut. Willemstad, misschien iets opgepept na een finale plaats in de "Vijf Glaesen"-toernooi vorige week, zat feller op de bal. Toch wist keeper Schuitemaker in de eerste helft zijn doel schoon te houden. Na de doelpuntloze eerste helft, werd dan uiteindelijk gescoord. Reserve-keeper Plett verving in die tweede helft de Quick-goalie en moest toezien dat zijn ongemotiveerde ploegmakkers Willemstad de gelegenheid boden te scoren. Dankzij een handsgeval binnen de zestien-meterlijn, kon Quick via Coffie vanaf 11 meter de stand in evenwicht brengen. Deze overigens zeer sportieve wedstrijd eindigde met deze gelijke stand.

Abrahamsz/Havenwerken, vorige week nog zo verrast door DTS/Fatum, moest winnen om alsnog in aanmerking te komen voor het sub-kampioenschap. Beide ploegen hebben moeten aanzien dat ze onvolledig starten. Met aan beide kanten negen spelers, was het de altijd gevaarlijk Corasol die Abrahamsz de leiding gaf. Via Helburg en De Jong kwam Unidos/Antem weer voor te staan. Had laatstgenoemde vlak voor rust een opgelegde kans beheerst benut, dan had Unidos de wedstrijd een heel ander verloop kunnen geven. Nu was het echter weer Corasol die gebruikmakend van zijn snelheid zijn ploeg nog voor rust op gelijke hoogte bracht. De ondertussen volledige elftallen probeerden in de tweede helft nog wel het winnende doelpunt te maken, maar dit lukte niet zo goed. Het was uiteindelijk de kleine Maduro die alleen doorbrak en de eindstand op 3-2 bepaalde en daarmee het subkampioenschap voor zijn club opeiste.

B-KLASSE

Aanstaande zondagavond is de prijsuitreiking van dit toernooi. Om die reden was het noodzakelijk dat Bandi Kas een inhaalwedstrijd speelde op vrijdagavond tegen TES. Deze wedstrijd moest gewonnen worden, wilde men in het duel van gisteren het kampioenschap kunnen pakken. De kleine Layo Lindo wist voor zijn ploeg het eerste doelpunt te scoren. Toen daarna ook nog voor rust Dunker de stand op 2-0 bracht, was de overwinning bijna zeker. De eerste helft werd echter ontsierd door een vechtpartij, waarbij de scheidsrechter niets anders kon doen dan de twee heren het langs de lijn laten uitvechten. Na rust scoorde Lindo nogmaals, waardoor de eindstand 3-0 werd.

Indien men één punt kon pakken van Jan Thiel Boys, was men kampioen. Met deze gedachte startte men gisteren op het Willemstadterrein tegen de Boys. Tot aan de rust werd er niet gescoord. Wel werd er soms te fel gespeeld. Gelukkig wist scheidsrechter Huizer de zaak binnen de perken te houden. Na rust wist Cicilia keeper Van Vliet te passeren. Jan Thiel Boys speelde daarna wat duidelijker op de aanval. De onvermoeibare Kuenen voorzag zijn aanvallers constant van goede passes. Tien minuten voor tijd was het Boelijn die de stand weer in evenwicht bracht. Hoewel beide ploegen nog probeerden de stand te veranderen, lukte dit niet. Door dit gelijkspel is Bandi Kas nu kampioen in de B-klasse geworden.

In het andere duel in de B-klasse was de broederstrijd tussen Willemstad 2 en 3. Zoals vaker is gebeurd in de afgelopen jaren, wist ook nu het derde te winnen van de tweede. Hans de Wit had in deze overwinning een zeer groot aandeel. Nadat een verdediger hands maakte passeerde De Wit keeper Cloose voor de eerste maal. Nog voor rust was het weer De Wit die de ruststand op 2-0 bracht. Na rust voltooide hij zijn hattrick. Waarschijnlijk speelde hij de laatste tien minuten van die tweede helft zo gemotiveerd, doordat de scheidsrechter hem, naar de mening van velen, een penalty had onthouden.

C-KLASSE

In de C-klasse werd DTS/Hoekloos kampioen via een niet al te gemakkelijke overwinning op Abrahamsz/Havenwerken 2. Gehandicapt door veel afzeggingen van spelers, moest de ploeg uit Abrahamsz noodgedwongen met negen man spelen. Door niet te gretig in de aanval te gaan, wist men het tot aan de rust doelpuntloos te houden. Het was na rust dat een snelle uitval een doelpunt voor DTS opleverde. Ook in deze wedstrijd werd wegens hands een penalty gegeven. Walstra benutte dit goed en het was 1-1. DTS kreeg van de scheidsrechter wegens een door hem geconstateerde hands een penalty, waardoor DTS de volle winst en het kampioenschap behaalde.

De andere wedstrijd in de C-klasse vond geen doorgang. De Juristen konden voor deze wedstrijd niet voldoende spelers op de been brengen, en hopen nu deze wedstrijd aanstaande donderdag te mogen spelen.

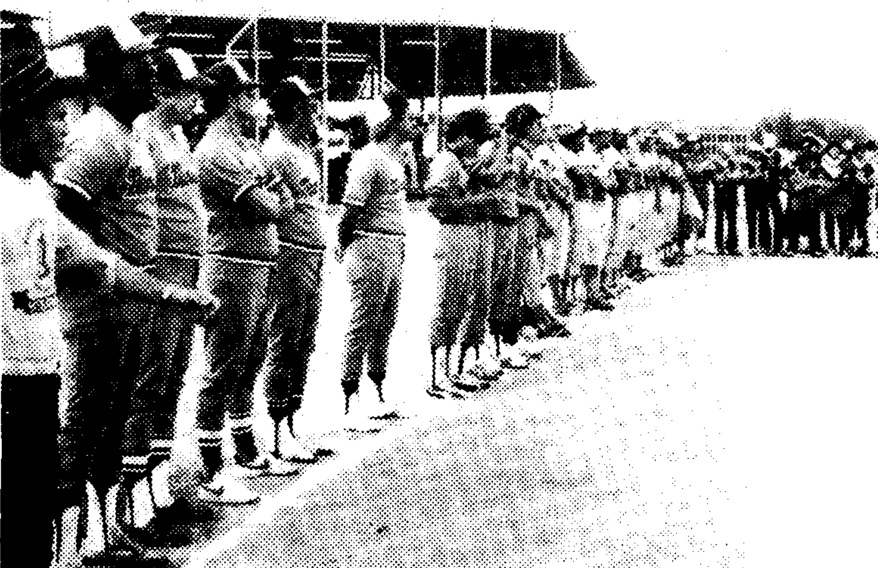
V-KLASSE

In de veteranen-klasse werd slechts een wedstrijd verspeeld. Willemstad 4 kreeg bezoek van Quick '60 4. In dit duel was het Quick die vele kansen onbenut liet. Ze opende weliswaar de score, maar nog voor rust wist Haak de stand weer gelijk te trekken. Na rust pakten de oudjes van Semikok de volle winst maar verlieten het veld met een ontevreden gevoel. De eindstand had veel groter moeten zijn.

Het duel tussen de teams van Abrahamsz en Quick '60 3 kon wegens de regen niet doorgaan.

Aanstaand weekeinde en in de komende week zullen nog enkele wedstrijden moeten worden afgewerkt. Zondagavond 19.00 uur zal dan de prijs uitreiking plaats vinden in de Willemstad-kantine.







ORANJESTAD — Onder grote belangstelling had zondagmorgen op het Astros- veld de opening plaats van de competitie van de Aruba Softballbond. Er was een defilé waaraan dertig teams deelnamen. Bij de foto: gedeputeerde voor Sportzaken Marco Bislip, voorzitter van de ASU Jonkhoudt en de voorzitter van de Softballbond Fransisco Chirino tijdens het volkslied. Bij de andere foto: de verschillende teams en tenslotte Ester Angela, die de nieuwe madrina werd van de Aruba Softballbond. Zij behoort bij Sabana Grandi stars, een softball- team met de Arubaanse Wegenbouw als sponsor, dat ook als het beste team van het defilé naar voren kwam.

Na 9-1 zege tegen Alpha

Antilliaanse baseball-titel voor Marlboro

WILLEMSTAD — Marlboro van Aruba heeft gedurende het weekeinde beslag weten te leggen op de Antilliaanse baseballtitel. Dit nadat men ook in de finale de Curaçaose kampioensploeg Alpha /Zelbo met de score van 9-1 terug wees.

Zoals reeds bekend wist de Arubaanse kampioenen zonder al te veel moeite de finale te bereiken na overwinningen op respectievelijk St. Maarten Dodgers en Alpha. Zodoende moest Marlboro afwachten wat er uit de bus zou komen tijdens de ontmoeting van zaterdag tussen Dodgers en Alpha. Laatstgenoemde ploeg wist deze wedstrijd met de overtuigende score van 9-1 naar zich toe te trekken en zodoende belandde men ook in de finale tegen Marlboro, waar de titel van het afgelopen jaar op het spel stond.

Marlboro die op het laatste moment zijn deelname aan de Antilliaanse kampioenschappen bekend maakte wist zonder al te veel moeite ook de tweede strijd tegen Alpha winnend af te sluiten. De grote man in deze Marlboro zege was werper Oswin Gonzalez dat slechts één run toestond aan zijn tegenstanders.

Deze enige run was het werk van Perry Sprock, via een homerun.

Zoals reeds bekend was er veel twijfel over de deelname van de ploeg van manager Chu Halabi aan de Antilliaanse kampioenschappen daar de speler en werper Oswin Gonzales als illegale spelers in de ploeg werd beschouwd. Hoe dan ook wist men op de valreep een kortgeding in verband hiermee winnend af te sluiten om zodoende alsnog deelname tijdens de Antilliaanse kampioenschappen veilig te stellen. Ondanks het feit dat volgens velen de ploeg van manager Halabi niet goed was voor bereid voor de kampioenschappen te St. Maarten, wist men zonder al te veel moeite de titel voor zich op te eisen.

Na 3-0 zege tegen The Birds

Xaverianen op weg naar volleybaltitel

WILLEMSTAD — Xaverianen wist gisteravond tijdens de Curaçaose volleyballfinales dat in de sporthal van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat wordt afgewerkt, zonder al te veel moeite de eerste zege op zijn naam te schrijven. De andere finalist, ook uit Suffisant en omgeving, The Birds werd zonder pardon met 3-0 terug gewezen. Xaverianen heeft de beste kansen op het veroveren van de Curaçaose titel, zeker als men in acht neemt dat de ploeg verantwoordelijk is voor de uitschakeling in de halve finales van de gedoodverfde favoriet en huidige titelhouder Stakahamakchi.

Xaverianen had gisteravond, zegge en schrijve, geen enkele moeite met The Birds. In drie straight sets werd de eerste zege in de "best of five" serie opgeëist. Reeds in de eerste set liet de jeugdige Xaverianen ploeg duidelijk doorschemeren dat men erop uit is om de hoogste eer in de volleyballcompetitie voor zich op te eisen. Met 6-15 moest de vogelploeg het onderspit delven om vervolgens ook in de twee daaropvolgende sets met respectievelijk 10-15 en nogmaals 6-15 ten onder te gaan.

In de ontmoeting voor de derde en vierde plaats in de heren hoofdklasse behaalde Stakahamakchi/Richmond een 3-0 zege tegen Watakeli. De kampioensploeg van de afgelopen jaren moet zich dit jaar zodoende gerust stellen met de derde plaats. De setstanden waren als volgt: 15-11, 15-9 en 18-16 allen in het voordeel van Staka.

In de dames hoofdklasse stelde Green Socks allerminst ook de bronzen medaille veilig door Flying Six met 3-1 terug te wijzen. De setstanden waren als volgt: 15-13, 9-15, 15-8 en 15-0. Merkwaardig is zeer zeker de uitslag van de vierde set waarin Flying Six geen enkel punt kon tegen scoren.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de eerste ontmoeting uit de serie van vijf tussen Xaverianen en Hurricane geldig voor de finale in de dames hoofdklasse. De wedstrijd, de enige welke voor vanavond op het programma staat, begint om acht uur.

BOBSLEEN - WINTERBERG — De Sovjet-Unie heeft de internationale bobwedstrijden in Winterberg overheerst. In de tweemansslee was de winst voor het duo Ekmanis/Girow. De tweede positie werd behaald door hun landgenoten Sjavlev en Makarenko.

****

GOLF - LONDEN — Het prijzengeld van de Europese Grand-Prixtoernooien voor topgolfers bedraagt in 1985 ongeveer 6 miljoen dollar. De golfers, die volgend jaar 28 evenementen moeten afwerken, zagen het totaalbedrag in de afgelopen drie jaar verdubbelen.

Barcelona koploper in Spaanse competitie

MADRID — De uitslagen van de dertiende wedstrijddag in de Spaanse voetbalcompetitie zijn: Atletico Madrid - Santander 2-1; Malaga - Sporting Gijon 0-0; Barcelona - Valladolid 4-2; Hercules - Sevilla 0-0; Valencia - Athletic Bilbao 1-1; Real Sociedad - Zaragosa 2-1; Osasuna - Español 5-0; Murcia - Real Madrid 0-1; Betis Sevilla - Elche 2-0.

De stand is:
1. Barcelona 22 punten; 2. Real Madrid 17; 3. Valencia 16; 4. Atletico Madrid 16; 5. Sporting Gijon 15; 6. Sevilla 15; 7. Real Sociedad 14; 8. Betis Sevilla 14; 9. Athletic Bilbao 13; 10. Osasuna 12; 11. Hercules 12; 12. Español 11; 13. Santander 11; 14. Zaragossa 11; 15. Malaga 11; 16. Valladolid 10; 17. Elche 8; 18. Murcia 6 punten.

Eerste GP zege voor Dickson

TOULOUSE — De Amerikaan Mark Dickson heeft zondag de finale gewonnen in het heren enkelspel van het tennistoernooi te Toulouse, waar 125.000 dollar te verdienen viel. Hij versloeg de Zwitser Heinz/Gunthardt met 7-6, 6-4. De 25-jarige Dickson won voor de eerste keer in zijn loopbaan een grand-prix-toernooi.

Veteranentoernooi bij RCA-jubileum nadert zijn einde

ORANJESTAD — Het veteranen- voetbal- toernooi ter gelegenheid van het 50- jarig bestaan van RCA — enige dagen onderbroken door hevige regenval — nadert zijn einde. Er zijn reeds drie teams bekend die naar de finale gaan, te weten: Deportivo Stadion (Noord), Aparicio Stars (Rancho Pabao) en Centro Deportivo Rooi Afó (Paradera).

Morgen zijn de andere finalisten bekend uit de wedstrijden: 7.00 uur Estrella tegen Arsenal voor de kampioen van Santa Cruz en 8.30 La Fama tegen Universal om de kampioen van Savaneta aan te wijzen.

Na deze wedstrijden zal het lot beslissen wie tegen wie uit komt in de finalestrijd. De vertegenwoordigers van de teams, die zich voor de finale plaatsen, moeten dinsdagavond half tien uiterlijk bij RCA aanwezig zijn om het lot te trekken.

Tijdens tweekamp schaken om wereldtitel

Vijfde zege voor Karpov

MOSKOU — De vijfde overwinning van Karpov zal door de organisatoren met opluchting ontvangen zijn. Door de lange duur van de tweekamp en onafgebroken reeks van zeventien remises raakte de organisatie in financiele ademnood en stonden beide grootmeesters bloot aan steeds meer kritiek.

De zuilenzaal van het vakbondsgebouw is een populaire concertzaal in Moskou, die een dagelijkse huur van 10.000 dollar moest opbrengen. De zaal was tot afgelopen woensdag aan de schaak-organisatie verhuurd. Daarna is het contract stilzwijgend verlengd om de tweekamp niet in gevaar te brengen. Alleen de huurprijs is, zo gaan de geruchten, met tien procent verhoogd omdat vele concerten afgelast moesten worden.

De kritiek op de grootmeesters nam de laatste dagen in de Moskouse bladen steeds grotere vormen aan. Sovjetskaja Rossija vergeleek de spelers met de overleden grootmeester Salo Flohr, die tijdens zijn actieve carriere de reputatie "remisekoning" had opgebouwd en daar diep onder gebukt ging. De Pravda sprak wat laconieker over de tweekamp en hanteerde vanaf de twintigste partij de vaste omschrijving, dat de parti het gebruikelijke resultaat had opgeleverd: remise.

Aan die milde spot heeft Karpov een einde gemaakt met zijn vijfde zege. Hij is nog één overwinning af van de prolongatie. Als alles een beetje meezit, kunnen de Amerikaanse spelers in de Olympiade hun woord gestand doen en de komst van Karpov in Thessaloniki laten volgen door hun vertrek.

Spencer in nieuwe seizoen ook in 250cc klasse

TOKIO — De Amerikaanse topcoureur Freddie Spencer strijdt in het nieuwe motorraceseizoen op twee fronten. Spencer rijdt in de grand-prix-wedstrijden van 1985 voor Honda zowel in de 500- als 250cc. Spencer, die dit jaar de wereldtitel in de halve literklasse aan zijn landgenoot Lawson verspeelde, geldt als de beste motorcoureur van de wereld.

Het afgelopen seizoen heeft Honda een 250cc-machine ontwikkeld, die de motoren van Yamaha concurrentie moet aandoen. De Fransman Sarron veroverde dit jaar voor dat al seizoenen heersende merk het wereldkampioenschap bij de kwartliters. Honda had tot zondag voor de 250cc-klasse nog geen coureurs van naam onder contract. Afgelopen week kwam de fabriek wel tot een akkoord met de Japanner Fukuda.

TRIPOLI — Libie verwacht een Egyptische aanval. De Egyptische troepen zijn aan de Libische grens in staat van paraatheid gebracht, aldus Libie.

*****

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
Openbare vergadering, op MAANDAG, 26 november 1984, des avonds om 20.00 uur.
TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:
Ingekomen stukken.

De Griffier,
O. VAN BREET.

PSV STUURDE MVV MET GROTE 6-2 NEDERLAAG NAAR HUIS

Feyenoord terug naar af: 1-3

Ajax wint voor eerst na 12 jaar in De Kuip

Door Willem Dekker

WILLEMSTAD — De Kuip was gisteren voor het eerst na lange tijd weer eens uitverkocht. Liefst 58.600 toeschouwers waren getuige van de eerste Ajax overwinning in 12 jaar op aartsrivaal Feijenoord. De laatste overwinning dateert namelijk alweer uit het seizoen 71/72 toen Ajax alles won wat er te winnen viel, internationaal maar ook nationaal. Zo groot als de overmacht toen, was het dit keer zeker niet. Tikte de Amsterdamse ploeg Feijenoord toen moeiteloos weg met 5-1 nu kwam men niet verder dan 3-1. Ajax was gisteren wel veel sterker, speelde in de eerste helft bij vlagen zeer goed en bracht grote verwarring te weeg bij de Rotterdammers door met vier aanvallers te beginnen. Vanenburg, van Basten en Bosman waren de drie echte spitsen terwi l Peter Boeve er kort achter speelde op de linkerflank. De ploeg van trainer Ab Fafie en Wim van Hanegem had er geen antwoord op en ook de beide trainers niet. Daarom had Ajax in de eerste minuten eigenlijk al los moeten komen van het povere Feijenoord.

In de vierde minuut leek het erop of dat ook inderdaad zou gebeuren toen John Bosman goed voor bereidend werk van verdediger Edo Ophof afrondde. Ophof haalde in die fase moeiteloos de achterlijn van Feijenoord, liet Nielsen kansloos en zijn ploegmaat Bosman scoren. Vanaf dat moment kregen de Amsterdammers vleugels, deden met de Feijenoorders wat ze wilden maar vergaten te scoren. Feijenoord putte daar zoveel moed uit dat zij wel tot scoren kwamen eigenlijk tegen de verhouding in. Er ging dan ook een grove blunder van Rijkaard aan vooraf. De donkere verdediger verspeelde de bal zeer knullig aan Mario Been die dit buitenkansje prompt verzilverde. Vanaf dat moment kroop de Amsterdamse ploeg op onbegrijpelijke wijze in haar schulp. Men was bang nog een doelpunt om de oren te krijgen dat was duidelijk. Bij Feijenoord begreep men daar niets van terwijl de Ajax-bank alles deed om de ploeg weer in het gareel te krijgen.

Dat lukte [illegible] Mos zijn spelers duidelijk maakte dat ze voor dit Feijenoord niet bang hoefden te zijn. Zijn woorden hadden duidelijk invloed want Ajax kwam in de tweede helft veel beter uit de startblokken. De Mos had Bosman na rust uit de ploeg gelaten voor Robbie de Wit die weliswaar lange tijd onzichtbaar was maar ondanks dat wel aan de basis stond van de derde treffer. Ajax had toen al een keer toegeslagen door Vanenburg die een solo van Koeman mocht afronden. Koeman had even daarvoor een rechte slaom gemaakt door de Rotterdamse linies. Fafie was woedend dat zijn spelers de langzame Koeman geen duimbreed in de weg legden. Vanenburg mocht het karwei vervolgens afmaken, en zette zijn ploeg daarmee definitief in de goede spoor. Ajax voetbalde vanaf dat moment weer naar eigen kunnen en buitte de onmacht van de Rotterdammers keer op keer uit. Tot een grotere score dan de uiteindelijke 3-1 kwam men echter niet terwijl die grote score er zeker wel in had gezeten. Slechts van Basten was nog een keer succesvol door een perfecte een-twee met de Wit zelf af te ronden.

Feijenoord liep op dat moment door het wegvallen van een van de beste mensen, Mario Been, nog meer stuurloos rond dan het al deed. Been, ondanks zijn jonge leeftijd, kon nog enige lijn brengen in de ploeg maar moest uitvallen na een ongelukkige botsing met Vanenburg. Ook Rep mocht het veld ruimen. De ex-international haalde wederom de volle 90 minuten niet en kon plaatsmaken voor ex-amateur Ron Carli. Feijenoord heeft geen moment kunnen waarmaken dat men serieus van plan is de landstitel nog een jaar in de Kuip te houden. Door de overwinning van Ajax staan de Rotterdammers [illegible] PSV ook nog altijd vijf punten is hoewel de Eindhovenaren een wedstrijd meer gespeeld hebben. Men zal voorlopig met een plaats op het tweede plan genoegen moeten nemen.

ACHTERVOLGERS

Van de grote groep achtervolgers van Ajax heeft PSV nog steeds de beste papieren. Een wedstrijd meer en een punt minder geeft nog alle uitzicht op de eerste plaats die men bij het eerste de beste verlies van de Amsterdammers zo kan overnemen. Het lijkt nog wat vroeg om te stellen dat het kampioenschap naar een van deze twee ploegen gaat maar men werkt er wel keihard aan. PSV liet er tegen MVV bijvoorbeeld geen twijfel over bestaan dat men dit seizoen grote plannen heeft. Het werd in Eindhoven maar liefst 6-2 met onder andere de eerste treffers van Rene van der Gijp. Daarmee komt een einde aan de indrukwekkende reeks wedstrijden van de Maastrichtenaren.

Met evenveel punten als Feijenoord (16) maar een wedstrijd meer gespeeld staan Groningen en Volendam ook nog steeds dicht bij de top. Groningen bleef een goede vierde door thuis met 2-0 van Europa Cup deelnemer Fortuna Sittard te winnen. Volendam heeft ook nog geen plannen de vijfde plaats te verlaten gezien de ruime 4-1 overwinning op het bezoekende Sparta. De overwinning was voor een groot deel te danken aan het ongrijpbare duo Meijer en Blanker.

FC Twente volgt op een punt van dit drietal nadat men in en tegen Haarlem aan de goede kant van de score bleef. Haarlem zit op dit moment nog steeds in de hoek waar de grote klappen vallen. Nadat men vorig seizoen knap vierde was geworden en er voor dit seizoen toch aardige vooruitzichten waren staat men met vijf punten uit 13 wedstrijden troosteloos onderaan.

Met twee wedstrijden minder gespeeld staat Den Bosch twee punten achter Twente en voert een groepje van vier clubs aan die allen 13 punten hebben behaald. Den Bosch heeft echter goede vooruitzichten om een groot aantal plaatsen te stijgen als men de achterstallige wedstrijden weet te winnen. Een daarvan is tegen Ajax de andere tegen Go Ahead Eagles waar men gisteren bij de achterstand van 2-0 de wedstrijden wegens het slechte weer moest staken. Het is nog niet duidelijk of de wedstrijd wordt uitgespeeld of in zijn geheel overnieuw zal moeten.

Utrecht volgt Den Bosch na de thuisoverwinning van 2-0 op AZ'67. Ondanks het feit dat trainer Piet de Visser weer op de bank zat na zijn operatie konden de gasten niet imponeren. Utrecht wiste met de 2-0 de zware nederlaag van 7-1 die AZ het vorige seizoen wist te bewerkstelligen aardig uit. AZ blijft daardoor vooralsnog in de onderste regionen vertoeven.

De laatste twee ploegen die 13 punten hebben zijn Roda JC dat thuis gelijk speelde tegen Excelsior, 1-1, en Sparta dat uit bij Volendam kansloos ten onder ging, 4-1.

Net boven de degradatiezone vinden we Excelsior en MVV die beiden 11 punten behaald hebben. Fortuna Sittard doet het met nog eentje minder en moet oppassen dat men niet verder wegzakt nadat men een aantal uitstekende resultaten wist te behalen. De wedstrijden voor de Europa Cup hebben blijkbaar toch wel de nodige krachten gekost. Met twee wedstrijden minder gespeeld nemen de Deventer Eagles voorlopig even genoegen met een plaats bij de degradatiekandidaten. Negen punten uit 11 wedstrijden is wel aanzienlijk beter dan de 8 die AZ, NAC en PEC tot nu toe behaalden in 13 wedstrijden. PEC en NAC speelden onderling een echt degradatieduel uit waarbij PEC aan de positieve kant van de score bleven en de Bredanaars met 4-2 kansloos lieten. Daardoor is de staart van de eredivisie op Haarlem na aardig in elkaar gedrongen. Er kan echter nog van alles gebeuren want de kompetitie is nog niet op de helft.

WILLEMSTAD — Pech onderweg was een probleem waarmee rally- rijders bij de 24- uurs rally van de ACC regelmatig geconfronteerd werden. Verschillende equipes haalden dan ook de finish- lijn niet, of brachten hun wagen slechts voor de vorm naar het eindpunt, zoals onderandere de equipe van Hans van Riet, die door technische problemen halverwege de strijd opga en zijn wagen voor La Paix over de eindstreep heen duwde. Andere equipes, zoals dat van het duo Noël Sprockel en Bob Beswerda haalden het eind wel, maar kampten met problemen met hun navigatie- apparatuur. Het zwaar- gesponsorde duo, dat met hun wagen reclame maakte voor ondermeer Renault, Mazda, hotel Las Palmas en café De Tempel, moest het al op de helft van de rally zonder kompas en andere registratie-instrumenten, die zij zich door de hulp van hun sponsors konden aanschaffen, stellen.

Voorbereiding SN-feestdagen

SAN NICOLAS — Task Force San Nicolas is bezig met de traditionele voorbereidingen voor de viering van de Kerstdagen voor de bevolking van San Nicolas. De eerste vergadering voor het zangkoor van San Nicolas is op donderdag 29 november om 7.30 in de Don Boscoclub. Zoals bekend zal op 23 december het Kerstconcert gehouden worden. Voor de kinderen zal het Santa Klaus- feest op 23 december zijn. Medewerksters(ers) zijn van harte welkom. Men kan contact opnemen met Kelvin Augustin (tel.: 25037).

MONTREAL — Bij een bomexplosie in een flatgebouw in Montreal, Canada, zijn 4 doden en 8 gewonden gevallen. Mogelijk was het een interne afrekening binnen de cocainemafia.

*****

BAYONNE — In Frans Baskenland is in een gloednieuw politiebureau een bom ontploft. Er waren geen persoonlijke ongevallen.

WILLEMSTAD — Een dit jaar relatief zware, maar desondanks succesvol verlopen 24-uurs rally van de Automobiel Club Curaçao (ACC), eindigde gistermiddag rond twaalf uur bij La Paix. Van de 25 ingeschreven equipes, die zaterdagmiddag om 12 uur bij Maduro Plaza vertrokken, vielen er zeker vier uit als gevolg van technische problemen. Die werden ondermeer veroorzaakt door het terrein dat de wagens dienden te doorkruisen. Het rally- traject omvatte behalve ondermeer Bandabau, ook de noordkust, waar een aantal van de wagens met name bij San Pedro tot bijna hun assen in de modder wegzakten. Bij de finish vertoondende equipes dan ook zonder enige uitzondering, tekenen van de slijtage- slag die zij 24 uur lang voerden, met niet slechts het vaak bijna niet meer begaanbare terrein, maar ook met de insecten die zich 's nachts intensief met de rally- rijders vermaakten. Evenals vorig jaar, zo wees een voorlo ige uitslag gistermiddag uit, werd het duo Gomez winnaar van de 24- uurs rally van de ACC. Op de foto- combinatie het trio Martin den Dulk, Hans de Maaijer en Frank O'Connor bij hun jeep, waarmee zij aan de noordkant ruim drie uur lang in de modder vastzaten.

Amigoe Score Bord uitslagen

Familie Cruger is de winnaar geworden van de Amigoe Score Bord nummer 11. De winnaar kan ten Amigoe kantore te Scherpenheuvel langskomen om zijn desbetreffende prijzen in ontvangst te nemen. Zodoende komt ook familie Cruger wonende te Herst 32 in aanmerking voor de KLM-hoofdprijzen.

Hieronder volgt verder de KLM-prijskanshebbers en de volledige uitslagen:

EREDIVISIE

Club	Sp	Gw	Gl	Vl	Pt	Gem
1. Ajax	12	10	2	0	22	36-14
2. PSV	13	8	5	0	21	39-13
3. Feyenoord	12	7	2	3	16	33-19
4. Groningen	13	6	4	3	16	27-17
5. Volendam	13	6	4	3	16	21-20
6. FC Twente	13	6	3	4	15	23-24
7. Den Bosch	11	4	5	2	13	14-7
8. FC Utrecht	13	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
9. Roda JC	13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10. Sparta	13	5	3	5	13	16-26
11. Excelsior	13	3	5	5	11	20-22
12. MVV	13	4	3	6	11	20-31
13. Fortuna S	13	4	2	7	10	15-22
14. GA Eagles	11	4	1	6	9	20-26
15. AZ'67	13	1	6	6	8	15-22
16. NAC	13	2	4	7	8	13-21
17. PEC Zwolle	13	3	2	8	8	11-33
18. Haarlem	13	1	3	9	5	16-27

EERSTE DIVISIE

Club	Sp	Gw	Gl	Vl	Pt	Gem
1. FC VVV	13	10	1	2	21	35-15
2. Heerenveen	13	8	3	2	19	25-12
3. Heracles	13	7	5	1	19	19-11
4. RKC	13	7	4	2	18	27-14
5. Graafschap	13	6	5	2	17	26-17
6. Den Haag	13	5	5	3	15	25-22
7. NEC	13	5	4	4	14	21-15
8. Cambuur	13	5	4	4	14	18-14
9. Willem II	13	4	6	3	14	19-18
10. Veendam	13	5	4	4	14	21-21
11. Telstar	13	3	6	4	12	14-15
12. Wageningen	13	4	2	7	10	21-25
13. DS'79	13	3	4	6	10	13-21
14. Vitesse	13	4	1	8	9	17-25
15. RBC	13	3	3	7	9	15-27
16. Helmond SP	12	3	2	7	8	14-21
17. SVV	12	2	2	8	6	14-25
18. Eindhoven	13	0	3	10	3	8-34

EREDIVISIE

1. PEC Zwolle - NAC 4-2 T
2. Haarlem - Twente 1-2 T
3. PSV - MVV 6-2 T
4. Volendam - Sparta 4-1 T
5. Roda JC - Excelsior 1-1 T
6. Feynoord - Ajax 1-3 T
7. Utrecht - AZ'67 2-0 T
8. Groningen - Fortuna S 2-0 T
9. GA Eagles - Den Bosch - T1

EERSTE DIVISIE

10. RKC - Veendam 4-1
11. NEC - Vitesse 2-0 T
12. Graafschap - Den Haag 2-2
13. VVV - DS'79 3-0
14. Cambuur - Heerenveen 2-1
15. SVV - Helmond SP - T1
16. RBC - Eindhoven 3-0
17. Wageningen - Telstar 1-3 T
18. Heracles - Willem II 1-0

Score-bord uitslag

1-2-1-1-3-2-1-1-1-1-1-2

Amigoe Score-bord KLM-prijs kanshebbers:

1. Fam. Cruger - Herst 32
2. Fraters - Scherpenheuvel 1
3. J. Koopmans - Piedra Plat 135A (Aruba)
4. Wayne de Nobrega - Flassiusstraat 22 (Aruba)
5. Theo Paalman - Savaneta 351 (Aruba)
6. Leo Rolfast - Druifweg 50
7. P. Smit - Flairaweg 11
8. P. Steenbakkers - Christinalaan 9

Norwich City schudde Everton met 4-2 wakker

LONDEN — Everton gaat zijn vierde week in als koploper van de Engelse eerste divise. Drie weken leefde de club in een roes door [illegible] de het terug in de realiteit. In Norwich schudde de City de lijstaanvoerder hardhandig wakker: 4-2. De nederlaag had geen konsekwenties voor Everton, [illegible] en Arsenal verloren. United in een zeer incidentrijke wedstrijd bij Sunderland (3-2), Arsenal zondag in Sheffield tegen Wednesday (2-1).

Everton liep in Norwich al vlot [illegible] (15), Gordon (17) en Donowa (25) een veilig lijkende voorsprong. De koploper toonde over karakter te beschikken en kwam sterk terug door Sharp en Sheedy (3-2). Juist in de fase waarin Everton op jacht was naar de gelijkmaker, produceerde Deehan zijn tweede doelpunt.

Een spectaculair scoreverloop was er ook bij Sunderland - Manchester United. De Macunians hadden een vliegende start en stonden na een kwartier op winst (0-2). Het keerpunt volgde in de achttiende minuut. Mark Hughes van United en Dave Hodgson, van Liverpool naar Sunderland overgestapt, gingen op de vuist en werden van het veld gestuurd. Van dat moment ontstond er een rommelige, harde wedstrijd, waarin Manchester nog in de eerste helft werd uitgeteld door een hattrick van Walker, waaronder twee strafschoppen in de laatste vijf minuten voor de pauze.

Na 2-1 overwinning in Turijn

Verona blijft aan kop in Italiaans voetbal

ROME — Hellas Verona speelde zondag als een kampioensploeg in de slag met Torino om de hoogste plaats in de Italiaanse eerste divisie voetbal. Verona, als ranglijstaanvoerder, versloeg in Turijn de nummer twee uit de competitie met 2-1 en leidt nu met drie punten voorsprong. De marge met landskampioen Juventus, als zesde geklasseerd, is al zeven punten.

Verona lijkt sinds de komst van de krachtvoetballers Briegel en Larsen-Elkjaer een elftal, dat de vergelijking met elk Europees topteam aankan. In de duurste kompetitie van Europa heeft Verona na tien ronden drie verliespunten achter de naam. In Turijn was het weer de Westduitser Briegel, die een hoofdrol voor zich opeiste. Na twintig minuten zette hij, met een krachtige uithaal, Verona op voorsprong. Vier minuten later was het gelijk toen de Oostenrijker Schachner zijn collega-aanvaller Dossena een niet te missen kans bood. Marangon bepaalde een kwartier na de rust de eindstand in het voordeel van Verona.

Van de achtervolgers kende Sampdoria een goede dag. De Engelse international Trevor Francis zorgde in Milan via een strafschop voor de winst van 1-0 op AC Milan. De roodzwarten uit de Noorditaliaanse industriestad blijken zonder de Engelsman Mark Hateley (geblesseerd) nauwelijks tot scoren te komen. Sampdoria tekende voor de eerste thuisnederlaag van AC Milan en bezet met Torino de tweede positie op de ranglijst. Inter Milan, dat zondag in Florence gelijkspeelde (1-1) tegen Fiorentina, is vierde. Juventus is met Fiorentina de aanvoerder van een langgerekte middenmoot. De kampioen uit Turijn herstelde zich zondag van twee achtereenvolgende nederlagen. Udinese werd het slachtoffer van de scoringsdrift van Michel Platini. De Franse international schoot in de eerste helft twee keer raak. Het werd in Udine uiteindelijk 3-0 in het voordeel van "Juve".

Diego Maradona tenslotte toonde zich dankbaar voor de genade, die de Italiaanse tuchtcommissie had laten gelden voor zijn rode kaart van vorige week. Maradona speelde in het duel tegen het zwakke Cremonese een wervelende eerste helft en bood zijn landgenoot Bertoni de kans op het enige doelpunt.

UITSLAGEN

De volledige uitslagen van de tiende wedstrijddag in de hoogste klasse, serie A, van de Italiaanse voetbalcompetitie, zijn als volgt:

Ascoli - AS Roma 0-0; Atalanta - Avellino 3-3; Fiorentina - Inter 1-1; Lazio - Como 3-2; AC Milan - Sampdoria 0-1; Napoli - Cremonese 1-0; Torino - Verona 1-2; Udinese - Juventus 0-3.

STAND

De stand is als volgt:

1. Verona 10-17; 2. Torino, Sampdoria 10-14; 4. Inter 10-13; 5. AC Milan 10-11; 6. Fiorentina, Juventus, Atalanta, Avellino, AS Roma 10-10; 11. Napoli, Como 10-9; 13. Lazio 10-8; 14. Udinese 10-7; 15. Ascoli 10-5; 16. Cremonese 10-3.

ROME — Paus Johannes Paulus II heeft in een herhaalde dringende oproep om hulp gevraagd voor de hongerlijdenden in Afrika. Er moet onmiddellijk en op grote schaal internationale hulp worden geboden aan miljoenen van onze broeders en zusters in Afrika, in het bijzonder in Ethiopie die door de hongerdood worden bedreigd, aldus de paus. Hij deed de oproep tot een gehoor van 120 wetenschappers die een congres bijwonen over nucleaire energie.

Sanguinetti:

Het onverenigbare verenigen

MONTEVIDEO — De nieuwe president van Uruguay Julio Maria Sanguinetti wordt omschreven als een politicus die het onverenigbare toch kan verenigen, zoals gebleken is toen de politieke partijen met het leger onderhandelden eerder dit jaar over de terugkeer van de democratie. Daarbij was het de militairen vooral te doen om een flinke vinger in de politieke pap te behouden om bij misgroei, zoals zij het zagen, te kunnen ingrijpen. De invloed van de militairen is inderdaad bereikt, maar wel minder krachtig dan zij zich hadden voorgesteld en andere militaire ideeen werden helemaal aan de kant geschoven. De militairen hebben daarbij de deelname van links bijvoorbeeld aan de verkiezingen aanvaard, iets waarvan zij eigenlijk gruwden. Uiteindelijk kwam het pact tussen leger en politici toch tot stand, wat vooral het werk van de advocaat-journalist (sedert zijn zeventiende jaar is hij op dit gebeid actief) Sanguinetti is geweest. Hij vond de bevestiging van de militaire invloed een prijs welke voor de terugkeer van de democratie best betaald kon worden. Stelregel van Sanguinetti is: streven naar oplossingen, niet naar conflicten. Het belangrijkste is de weg uit de tunnel te vinden. De bevolking van Uruguay heeft met veertig procent van alle stemgerechtigden in hem kennelijk de gids gevonden om inderdaad uit de militaire tunnel te geraken. Hij zal het niet gemakkelijk krijgen daarbij. Na in het verleden tweemaal minister te zijn geweest krijgt hij nu de leiding van de regering toevertrouwd.

Internationaal hof:

Bevoegde in ontvankelijk verklaarde Nica-zaak

DEN HAAG — Het Internationaal hof van justitie in Den Haag acht zich bevoegd kennis te nemen van de aanklacht van Nicaragua tegen de Verenigde Staten en heeft de Nicaraguaanse klacht ontvankelijk verklaard. Deze uitspraken werden vanmorgen gedaan tot grote teleurstelling van Amerika.

Het internationale hof van vijftien rechters bevestigde met zijn bevoegdheidsuitspraak zijn in mei al gedane voorlopige uitspraak, waarbij de VS werd opgedragen onmiddellijk zijn mijnen-pactie voor de havens van Nicaragua te stoppen. Het hof maakt in dit soort zaken onderscheid tussen zijn bevoegdheid en de ontvankelijkheid van de betrokken zaak. Met veertien stemmen tegen één- de Amerikaanse rechter- achtte het zich bevoegd in de Nicaraguaanse zaak. Unaniem werd daarop de klacht ontvankelijk verklaard.

De dubbele uitspraak is een zware klap voor de Midden Amerika-politiek van de VS. De officiele Amerikaanse vertegenwoordiger Davis Robinson toonde zich dan ook erg teleurgesteld over de uitspraak. Amerika heeft steeds betoogd dat het hof in deze zaak niet bevoegd is ook al om de eenvoudige reden dat Nicaragua nimmer de jurisdictie heeft erkend van het hof. Volgens de VS is dit met opzet achterwege gebleven, volgens het hof kennelijk bij vergissing. Robinson blijft bij zijn opvatting dat het hof niet het geschikte forum is in deze zaak. Wat Amerika nu gaat doen is nog niet bekend. Robinson zei dat men eerst de uitspraak gaat bestuderen, welke nogal omvangrijk is. De VS hebben zich in het verleden principieel vastgelegd op het eerbiedigen van de uitspraken van dit hoogste internationale gerechtshof, ook in zaken waar men het niet eens is met de uitspraak daarvan. Van de kant van Nicaragua toonde men zich erg blij met deze uitspraak. Volks- rechtelijke deskundigen toonden zich niet verrast over de uitspraak, maar vinden wel dat het hof bepaalde risico's heeft genomen door zo'n zaak in behandeling te nemen.

SANTIAGO — Bij nieuwe razzias door de Chileense politie in zeven steden zijn zo'n zeventig mensen opgepikt. Er bevinden zich belangrijke politicii onder en studentenleiders. Dit gebeurt aan de vooravond van de nieuwe protestdagen welke voor dinsdag en woensdag zijn uitgeschreven.



WILLEMSTAD— Ruim tweehonderd kinderen bevolkten zondag het strand van het Holiday Beach Hotel. Gewapend met verf en kwasten gingen zij de twee onlangs gebouwde muren te lijf om daar grote schilderwerken op te maken.

De jury had al eerder uit de inzendingen twintig tekeningen gekozen die op de muren zouden komen. Deze tekeningen waren afkomstig van de verschillende basis- scholen. Zondagavond nadat het werk voltooid was, boog de jury zich wederom over het gepresteerde werk. Het Coromoto College (zie foto) ging met de eerste prijs van 1000 gulden naar huis. Het Canissius College kreeg de tweede prijs terwijl de Krijtschool op een eervolle derde plaats eindigde. De muren, die gebouwd zijn om het strand meer prive te maken, zagen er na afloop heel anders uit.

Als speciale attractie voor de zwoegende kinderen, gaven Thony Sherman en Dhaddy Brokke een voorstelling. Het duo was hiervoor speciaal overgekomen uit Bonaire waar zij momenteel volle zalen trekken.

Bij guerrillastrijd in Peru: 21 doden

LIMA — De guerrillastrijd in Peru heeft in één dag 21 doden gekost. Bij een schermutseling in de provincie Tayacada op 550 kilometer ten zuidoosten van Lima tussen een legerpatrouille en een afdeling van de Sendero Luminoso-guerrilla kwamen er elf guerrillastrijders om. Elders benam een guerrilla-kolonne het leven aan tien campesinos. Dit gebeurde bij Pichari Alto op 700 kilometer ten zuidoosten van Lima. De boeren waren kennelijk lid van een organisatie welke de guerrillactiviteit wil voorkomen.

Zeven mensen tegelijk ontvoerd op platteland van Guatemala

GUATEMALASTAD — In het dorpje El Coyote in Guatemala werden zeven boeren van hun bed gelicht en ontvoerd, zo berichtte het Diaro el Grafico. Het plaatsje ligt op 105 kilometer van de hoofdstad. Onder de ontvoerden is ook een minderjarige. De ontvoerders waren volgens de familie van de ontvoerder zwaar bewapend. Het ging om vijf tot tien mannen.

Groots Ja voor Beagle-akkoord

Referendum Argentinië trekt bijna 70% stemgerechtigden

BUENOS AIRES — Aan het referendum in Argentinie over het al of niet aanvaarden van het Beagle-akkoord met Chili is door bijna zeventig procent van de achttien miljoen stemgerechtigden deelgenomen. Van regeringszijde toonde men zich erg blij met dit percentage. De uitkomst was een overweldigend Ja tegenover het verdrag dat een einde moet maken aan een tientallen jaren oud zeer tussen beide buurlanden.

De volksraadpleging welke formeel geen gevolgen heeft omdat het parlement het laatste woord in deze zaak heeft was meteen ook een opiniepeiling over de ruim een jaar geleden gekozen Raul Alfonsin en zijn regering. Deze hebben het referendum georganiseerd en zich ook ingezet voor de campagne om de mensen te overreden om Ja tegen het akkoord te zeggen. Toen de stemhokjes opengingen zondagmorgen waren er al meteen veel mensen op de been om te stemmen. In de middaguren ging het aanmerkelijk minder vlot. Toen om zes uur plaatselijke tijd de stembussen dichtgingen bleek 69,7 procent deel genomen te hebben aan deze volksraadpleging welke officieel genegeerd werd door de Peronisten, die echter onderling verdeeld zijn over het al of niet aanvaarden van het akkoord. Vooral de nationalisten moeten er niets van hebben, maar oud-president Maria Estela Peron heeft zich wel positief uitgesproken over het via bemiddeling van het Vaticaan bereikte akkoord. Na afloop van het referendum bleken de Peronisten wel onregelmatigheden bij de volksraadpleging te hebben geconstateerd.

Toen president Alfonsin naar de stembus ging zei hij dat hiermee het conflict dat al een eeuw bestaat wordt begraven om voortaan als broeders te gaan samenwerken aan de ontwikkeling van onze economieën. Volgens hem was het gisteren een uiterst belangrijke dag voor Argentinie, maar ook voor heel Latijns Amerika. Overigens kon hij met een gerust hart naar huis terugkeren want de opiniepeilingen leverden een overweldigend Ja als resultaat van het referendum op. Zij kregen ook in dit geval gelijk want het zag er vanmorgen naar uit dat zo'n 81 procent van de stemmers ja had gezegd, terwijl zeventien procent Nee zei tegen het akkoord; één procent stemde blanco. Voor de goede gang van zaken bi de ruim 65.000 stembureaus waren zo'n 75.000 politiemanschappen in actie. Zij hadden het over het algemeen rustig.

Bloeding na 2e operatie gestopt

Tweede mens met kunsthart in leven

LOUISVILLE — William Shroeder werd gisteren de tweede mens die leeft op een kunsthart bij welke operatieve ingreep niet minder dan zes chirurgen en elf man verplegend en technisch personeel gedurende 2,5 uur in actie kwamen in het Humana Hospital Audubon onder leiding van de veertigjarige dr William Devries, de enige arts die daartoe toestemming heeft van de Amerikaanse gezondheidsautoriteiten. Niet lang na de ingrijpende operatie moest Shroeder weer naar de operatietafel omdat een ernstige bloeding niet tot bedaren te brengen was. Ook deze ingreep doorstond hij. Na de eerste operatie toonde men zich enthousiast in het ziekenhuis. Shroeder zelf weet dat het om een experiment gaat.

De 52-jarige vader van een gezin van zes kinderen heeft meer dan één document ondertekend dat hij weet waarom het gaat. Onder het belangrijkste document staan de handtekeningen van zijn vrouw en andere familieleden. Zonder de ingreep had hij menselijkerwijs het einde van deze week niet gehaald. Zijn voorganger met een kunsthart, de 62-jarige tandarts Barney Clark, heeft het met het kunsthart 112 dagen uitgehouden. Beiden hebben met elkaar de ziekte gemeen welke hen het leven bedreig(de)t: cardiomyopathie, waarbij de hartspier het steeds moeilijker krijgt. Het kunsthart van Shroeder is echter anders dan dat van Clark. De Jarvik 7, genoemd naar zijn uitvinder, is een apparaat van polyurethaan det met perslucht werkt. Het wordt geactiveerd door een compressor die meer dan 150 kilo weegt, maar om de patient meer bewegingsvrijheid te geven krijgt deze een draagbaar systeem ter beschikking van nauwelijks meer dan tien kilo, dat slechts drie uur per dag hoeft te worden gebruikt. Dr Devries liet laatst in dit verband weten dat het niet de bedoeling is dat Shroeder nu zijn leven verder in het ziekenhuis blijft slijten. Hoe lang het ziekenhuis verblijf gaat duren is weer een andere vraag.

Shroeder zelf was voor de operatie berustend en realistisch. Hem was duidelijk gemaakt dat succes niet verzekerd was. Dit bleek al heel gauw want zes uur na de operatie ging hij weer terug op de operatietafel om een hardnekkige bloeding tot staan te brengen. Ook dit lukte. Voordien was hij na twee uur uit zijn verdoving gekomen en had toen met gebaren zijn artsen bedankt voor hun prestatie.

De kosten van de operatie worden geschat op 250.000 dollar. Het kunsthart zelf kost 10.000 dollar. Maar de compressor waaraan Shroeder tot zijn dood verbonden blijft kost 40.000 dollar. Het ziekenhuis waar de ingreep werd verricht behoort aan een particuliere stichting welke aan dr Devries de financiering van honderd operaties heeft gegarandeerd.

Na gasramp Mexico:

Verwijten laksheid tegen Pemex

MEXICOSTAD — De Pemex heeft een gasleiding niet laten repareren waarvan twaalf uur voor de ontploffing gebeurde gemeld was dat hij lekte. Deze ernstige beschuldiging is geuit tegen het Mexicaanse staatsoliebedrijf in verband met de gasramp van vorige week, waarbij zeker 345 doden vielen maar volgens andere gegevens zelfs 478. De ontploffing gebeurde in de wijk San Juan Ixhuatepec buiten de hoofdstad. De ontploffing van een reeks gastanks bij een overlaadstation van butaangas vernielde een aantal woningen en kleine bedrijven. Volgens het bewonerscomite en ooggetuigen is het lek aan de technische dienst van Pemex meegedeeld maar die hechtte er niet zoveel waarde aan. Volgens het bewonerscomite verbood de Pemex later tot overmaat van ramp aan de brandweer om te blussen. Verder is aan het licht gekomen dat het met het onderhoud van het gascomplex niet goed gesteld was. Mankementen deden er zich regelmatig voor en dan vooral lekken. Het overlaadstation lag midden in een volkrijke buurt vol arme mensen. Pemex heeft nog niet gereageerd, maar men neemt aan dat men alles zal ontkennen. Zo pas nog wilde de Pemex de schuld bij twee particuliere bedrijven leggen welke met de gaslevering te maken hebben, maar de werknemers daarvan hebben dit ontkend en zichzelf als bewijs daarvoor aangevoerd. Als dit bij ons was gebeurd dan hadden wij niet meer in leven kunenn zijn, zo verzekerden zij.

*****

WASHINGTON — De plaatsing van de nieuwe raketten in West Europa wordt niet eenzijdig stopgezet door de VS. Speculaties in deze richting werden tegengesproken door het Witte Huis.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Volgens UPB-fractieleider Humphry Wout:

Bekendmaken door PDB advies van diensthoofd wekt ontstemming

KRALENDIJK — Volgens fractie- voorzitter van de UPB Humphrey Wout zijn de ambtenaren in dienst van de eilandelijke overheid duidelijk ontstemd over de manier waarop afgelopen dinsdag tijdens de raads- vergadering de fractie- voorzitter van de PDB omsprong met vertrouwelijke gegevens die door een diensthoofd werden verstrekt.

In het onderhavige geval ging het over een advies wat het toenmalige hoofd van Sociale Zaken Papa Statie had verstrekt over de sociale omstandigheid van een huurder van een huis. Uit gesprekken heeft fractie- leider van de UPB Humphrey Wout begrepen, dat het hier reeds ging om een latente ontstemming van de diensthoofden. Wout is van mening, dat het uiterst te betreuren is dat het reeds zover gekomen is dat fractieleider Jopie Abraham dergelijke mededelingen doet in de raadsvergadering, want dergelijke uitlatingen brengen volgens Wout eveneens het eigen BC in gevaar. Hetgeen Abraham heeft gedaan aldus de fractieleider van de UPB zal zeker consequenties hebben bij het functioneren van de overheid, die immers voor een groot deel afhankelijk is van de adviezen die door de diensthoofden worden gegeven. Het is immers een feit volgens Humphry Wout, dat politici zeer sterk afhankelijk zijn van adviezen en speciaal van adviezen die afkomstig zijn van diensthoofden als het om bepaalde zaken gaat.

In de meeste gevallen, aldus de toelichting van Wout zijn dit geschreven adviezen en de betreffende ambtenaren verkeren in de mening — en zéker wanneer het enigszins delikate zaken betreft — dat hun adviezen geheel vertrouwelijk blijven. In ieder geval dienen gegeven adviezen niet op straat bekend te worden.

In de afgelopen raadsvergadering van dinsdag heeft fractievoorzitter van de PDB Jopie Abraham, die net als alle anderen een ambtenaar is, aldus Wout publiekelijk het advies van een diensthoofd voorgelezen. Dit advies werd enkele jaren terug met betrekking tot bepaalde sociale omstandigheden gegeven. Volgens Wout zullen adviezen van diensthoofden in de toekomst van een ander gehalte kunnen zijn, immers er is geen enkele garantie dat deze adviezen niet door Jopie Abraham in de publiciteit gebracht worden. Volgens Wout worden de adviezen door de diensthoofden gegeven naar eer en geweten, maar nu blijkt, dat deze adviezen ook politieke doeleinden dienen, zoals afgelopen dinsdag duidelijk bewezen werd.

Wederom, aldus Wout, heeft dit BC door een onbezonnen daad van algemeen adviseur Jopie Abraham in tamelijk ernstige moeilijkheden gewikkeld. Wat nu gebeurd is, aldus fractieleider UPB Wout zal betekenen dat de steun die de diensthoofden aan het BC dienen te verlenen tot een minimum beperkt zal blijven; zeker als het adviezen aan het BC betreft.

Ingezonden

Taalzuivering

HET ONZEVADER dat ik op school geleerd heb bij de fraters Canutus, Gerontius, Realino, August en Franciscus luidt:
Onze Vader die in de hemelen zijt
Geheiligd wordt Uw naam
Laat ons toekomen Uw Rijk
...
en vergeef ons onze schulden gelijk ook wij vergeven aan onze schuldenaren
...
maar verlos ons van den kwade

Thans bidt men:
Onze Vader die in de hemel zijt
Uw naam worde geheiligd
Uw Rijk kome
...
en vergeef ons onze schuld zoals ook wij aan anderen hun schuld vergeven
...
maar verlos ons van het kwade

Over vaststaande gebeden gesproken, pater Brenneker:

Niet ík, maar júllie moeten de handen uit de mouwen steken om de nodige verbeteringen aan te brengen.

A.J. MADURO

CIA-handboek kost FDN-leider baan

MIAMI — Edgar Chamorro is als leider van de anti- Sandinistische guerrillagroep FDN afgezet. Dit omdat hij herhaaldelijk heeft gesproken over het CIA-handboek voor de contra's, waarbij hij vooraf niet met de andere FDN-leiders overleg had gepleegd. Het handboek heeft nogal wat deining veroorzaakt. Zo had Chamorro tegenover Amerikaanse verslaggevers verteld over de CIA-betrokkenheid bij de samenstelling van dit handboek, wat niet in dank werd afgenomen door de CIA. De FDN-guerrilla is vanaf het begin door de CIA geholpen bij zijn strijd tegen het Sandinistische bewind in Nicaragua.



KRALENDIJK — Zondagmorgen arriveerde met een sleepboot van de Bopec Sint Nicolaas op Bonaire. Een grote schare kinderen en volwassenen hadden zich op de pier opgesteld om de goedheiligman een welkom toe te roepen. De drukte werd nog eens geaccentueerd door de vele toeristen van de Oceanic, die met plezier deze traditie gadesloegen. De stad deed feestelijk aan, nu ten gevolge van het passagiers- schip ook de winkels open waren. DOW had de wegen langs de pier afgezet voor het verkeer waardoor de Sint ongestoord ontvangen kon worden door wnd gezaghebber Avelino Cicilia, die evenals Sint Nicolaas op 5 december verjaart en derhalve volgende week niet alleen Sint Nicolaas, maar ook Abraham zal zien. De Sint deed zich vergezeld gaan van een groot aantal Pieten met gevulde zakken die ongetwijfeld een belofte zullen inhouden voor de komende dagen. Helaas moet alles nog een verrassing blijven, hoewel het ingezonden verlanglijstje melding maakt van een aantal verzoeken, waaronder ook de dekking van een tekort van 25 miljoen. Daarop kon de Sint vooralsnog geen antwoord geven; evenmin kon de Sint mededelen of er voor de politieke partij PAN een nieuwe voorzitter in de schoen gestopt zou worden. Voor gedeputeerde Franklin Crestian was er in ieder geval een mooi boek in de zak: de eerste pedagogische en didactische beginselen in het onderwijs, als bijdrage voor de discussie tussen gedeputeerde Crestian en PAN voorzitter Toontje Nicolaas. Na de welkomst- woorden van wnd gezaghebber Cicilia vertrok de Sint vanaf de pier naar de diverse wijken van Bonaire, waar hij eveneens geestdriftig onthaald zou worden. De komende dagen worden de diverse ... met een bezoek vereerd.

Sintmaartens politierapport:

Van diefstal van cheques, geld sieraden en verkeersongevallen

PHILIPSBURG — Van de recherche op Sint Maarten kwamen de volgende meldingen binnen. Op 19 november werd uit een kamer van Arnell Villa's te Beacon Hill 818 dollar aan contanten ontvreemd van een man, nog eens 568 dollar van zijn zoons en dochters.

Uit een ander huis in die wijk werd 250 dollar en een Am. Expresscard weggenomen.

Uit een woning te Unionroad werden 5 gouden ringen, 3 gouden kettingen en 4 gouden hangers ontvreemd.

Uit een geparkeerde truck, die niet op slot was, werden 4 dozen Nevada shortening ter waarde van 91 dollar ontvreemd.

Een vakantieganger, verblijvende in Sheraton Mullet Bay Hotel deed aangifte van diefstal van 500 dollar en 2 gouden oorringen, ingelegd met diamanten.

Een constructiemaatschappij mist een koeler voor telefoonkabels, ter waarde van 8000 gulden, die gestationeerd stond naast de John Larmonie lagere school.

Op 20 november diende de kapitein van het schip 'Henry D' een aanklacht in, tegen de man E.B., die met twee cheques ter waarde van 8000 dollar er vandoor was gegaan. Na onderzoek door de politie bleek, dat de man in kwestie diezelfde ochtend het eiland had verlaten aan boord van een American Airlines vlucht. Aangezien, aldus het politiebericht, de 'Henry D' niet geregistreerd staat op St. Maarten, zal deze zaak overgedragen moeten worden aan de Amerikaanse autoriteiten.

Op 19 november vond er op de Yrausquin Boulevard een ongeval plaats tussen een motorfiets en een auto. De motorrijder liep een wonde op aan het linker been. De man kon na medische behandeling naar huis terugkeren.

Om 22.15 uur diezelfde dag bevond zich een auto gevaarlijk links op de rijweg. Toen de politiepatrouille de auto trachtte te stoppen, reed de auto hard weg. De politie wist de auto verderop tot stilstand te brengen. De twee personen, aanwezig in genoemde auto, wisten te ontvluchten. De bestuurder echter, werd gegrepen. De bestuurder, tegen wie een proces- verbaal werd opgemaakt, bleek niet in het bezit van zowel een rijbewijs, als papieren voor toelating. De man, afkomstig van de Dominicaanse Republiek zal worden uitgewezen.

Op de vroege ochtend van 21 november vond een ongeluk plaats te Welfareroad tussen 2 auto's. Beide passagiers van 1 auto raakten gewond en werden overgebracht naar het ziekenhuis.

Spellingscommissie:

Fonologische spelling Papiamentu geadviseerd

KRALENDIJK — De commissie die belast werd met het vormen van een advies voor het BC welke spelling voor Bonaire gekozen zal worden, heeft afgelopen week het rapport met hun bevindingen bij het BC ingeleverd. Het ziet er naar uit, dat de commissie gekozen heeft voor de fonologische spelling. Dit advies is gegrond op een vijftal motieven.

De fonologische spelling, aldus de commissie, is gebaseerd op het schrijven van dezelfde symbolen voor dezelfde klanken en dat zal ongetwijfeld een voordeel zijn bij het leren van de spelling. Bovendien heeft ook de economische faktor een grote rol gespeeld, waarbij zeker niet uit het oog verloren mag worden, dat Curaçao in het verleden reeds opteerde voor een fonologische spelling. De samenwerking tussen de beide eilanden Curaçao en Bonaire op het gebied van onderwijs en cultuur heeft er ook toe bijgedragen, dat de commissie voor de fonologische spelling adviseerde. Uit didactisch oogpunt is de fonologische spelling volgens de commissie te verkiezen boven de etymologische, terwijl de betrekking met Curaçao op het gebied van radio, televisie en dagbladen voor zichzelf spreekt.

Zoals bekend is er op het gebied van de etymologische spelling weinig leer- materiaal verkrijgbaar, terwijl op Curaçao al reeds voldoende materiaal aanwezig is en er al eveneens met de fonologische spelling geexperimenteerd is bij het Praktisch Beroeps Onderwijs (PBO). De keuze voor de fonologische spelling is dus praktisch en economisch gezien zeer goed verdedigbaar. Zoals bekend heeft de commissie alvorens een advies uit te brengen zich op de hoogte gesteld van beide spellingen; daarvoor werden deskundigen uit Curaçao en Aruba uitgenodigd die de voor- en nadelen van beide spellingen belichtten.

Nu dan vrijwel de beslissing is gevallen over de spellingsvorm, acht de commissie het eveneens wenselijk, wanneer ook de brieven van de overheid die in het Papiamento zijn gesteld op fonologische wijze zijn geschreven. De spellingscommissie werd op 6 december 1983 ingesteld en heeft dus precies binnen een jaar de opdracht uitgevoerd onder voorzitterschap van de heer P.D. Cicilia. De overige leden van de commissie waren de heren Boeboei Cicilia, Raymoundo Josephia en M.E. Melaan, terwijl ook twee dames deel uit maakten van de commissie, Carmita Sint Jago-Beaumont en onderwijsinspectrice Emmy Schermer. Alle leden zijn als leerkracht bij het onderwijs werkzaam.



KRALENDIJK — Afgelopen week brachten de leden van de Raad van Advies afkomstig uit Curaçao en Aruba een officieel werkbezoek aan Bonaire. Daar werden een aantal projecten bezocht, zoals het time sharing project Lagun Villas dat reeds een jaar klaar is, maar door problemen met water- en elektriciteits voorziening echter niet van start kan gaan. Ook werd het carco project bezocht, dat nu alweer reeds enige maanden in de Stichting Malcultuur is ondergebracht, maar in eerste instantie is begonnen als een LVV project van de drie Benedenwindse eilanden. Ook het vroegere bedrijf van Cambes, dat nu onder de naam Texport wordt voortgezet werd bezocht, terwijl ook Bopec waar binnenkort begonnen zal worden met de mini raffinaderij en het met Nederlandse financiering gebouwde slachthuis op Amboina.

De leden van de Adviesraad lieten zich bij elke gelegenheid voorlichten over de situatie, de problemen en de toekomst. Tot slot van het bezoek van de adviesraads- leden werd in de zaal van de Pasangrahan een vergadering belegd tussen de leden van de Adviesraad en het BC. Deze vergadering werd voorgezeten door de voorzitter van de adviesraad dr W.R. Boom, terwijl de heer F.J. Wijngaarde optrad als secretaris (zie foto); op de tweede foto: de overige leden van de raad, de heren Victor Henriquez, Oscar Marugg, Clinton Whitfield, Charles Gomez Casseres en dr E. Monte.

Tass meldt aanval op hoofdstad Afghanistan

MOSKOU — Het Russische persbureau Tass heeft melding gemaakt van het feit dat het verzet de Afghaanse hoofdstad Kabul met raketten heeft bestookt. Tass heeft het over een «afschuwelijke misdaad tegen het Afghaanse volk», waarbij vier mensen werden gedood en zeventien gewond raakten. Normaal zwijgt Moskou dit soort gebeurtenissen dood.

Bij casinobezoek identificatie

KRALENDIJK — Het BC heeft bekend gemaakt, dat bezoek van lokale personen aan een van de beide casino's van Bonaire vergezeld dient te gaan van een legetimatiebewijs. Het is gebleken dat de controleurs die door de overheid aan de casino's zijn toegevoegd enkele problemen hadden met lokale bezoekers. Het is dus niet meer mogelijk om zonder een bewijs als cedula, paspoort of rijbewijs het casino binnen te treden. Daarnaast zal de overheid geen enkele uitzondering toestaan op de betaling van het bezoek aan het casino of de daarbij gelegen bar. Elk bezoek dient vergezeld te gaan van de betaling van vijf gulden.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 26 NOVEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.33	1.35	1.37
PND STERLING	2.08	2.135	2.195
NED GLD	51.05	51.77	52.57
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	70.31	71.03	71.83
FR FRANCS	17.76	18.86	19.56
DUITSE MARK	57.72	58.44	59.24
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.62	0.92	0.98

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 26 NOVEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.56
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	109.15
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.44
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.81
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.79

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.28%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

15% korting

Wij willen nog even **feest blijven vieren!!**

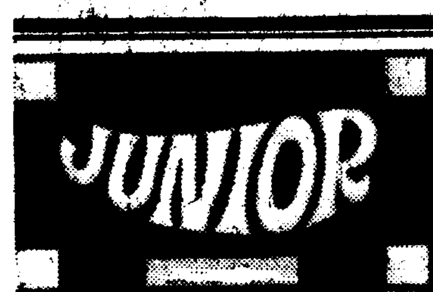
15% korting

En geven U daarom op dinsdag 27 en woensdag 28 november

15% KORTING

op bijna alle artikelen in onze zaak, bij aankopen boven de *f.* 25,-

Bloempot's Toyshop
Zuikertuintje



DE NIEUWE IS ER WEER!

Verkrijgbaar bij:

Boekhandels:
Augustinus, Salas, v. Dorp/Eddine, Mensing's Caminada, Nove's Book en Giftshop, Zuikertuintje, Moron Saliña, Jean Louis Lignor Store, El Chico.

STROOMONDERBREKING



Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP DINSDAG 27 NOVEMBER 1984
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR

JANDCRET - KLEIN SINT MICHIEL - MICHIEL LIBER - VAERSENBAAI en MALPAIS.



Caredna I.T.S.
Industriegebouw Gaito West - Cur. Ned. Antillen
Tel.: 76156 - 70141 - Telex 3493 Carfa N.A.

* Freight Consolidators
* Storage and Warehousing

AUDITORIUM WELGELEGEN

Curaçaos Jeugdorkest
o.l.v. Eric Gorsira

1 DEC 20:30
Handel Concerto Grosso op 6 no 10
Grieg op 63
Haydn Celloconcert in C - **Jessica Lucasius Cello**
Haydn 'Afscheids' Symphonie no 45

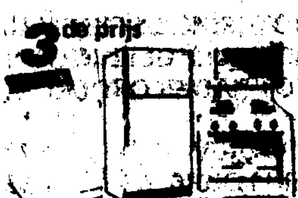
zuikertuintje *f.* 12.50 — scholieren *f.* 10.-

Win fl. 10.000.- CASH!!

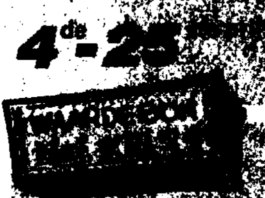
1e PRIJS in onze Kampagne

2de prijs

MEUBELS NAAR KEUZE t.w.v. *f.* 4.000.-

3de prijs


APPARATEN NAAR KEUZE t.w.v. *f.* 2.000.-

4de-25ste prijs

t.w.v. *f.* 100.-

BIJ AANKOOP VAN IEDERE f. 25.- ONTVANGT U EEN LOT.
De trekking vindt plaats op 4 januari 1985 in aanwezigheid van Notaris Smeets.

KOOYMAN
OOK VOOR HET EIND VAN HET JAAR... BENT U BIJ KOOYMAN IN GOEDE HANDEN.

WEGWIJZER

VOOR- **$TOP!** DELIG KOPEN

Pas ontvangen nieuwe zending

SCHOENEN
voor kinderen en volwassenen o.a. met Velcro sluiting.

SALAS SPORT SHOP
Mahaaiweg 32 - Tel.: 70282

Cayena
Doormanweg 61 (Hoek Warawaraweg)
Speciale Aanbieding vanaf 1 december
25% KORTING
op vele van onze artikelen!!

Kakkerlakken? Karpatten? Piespies?

Belt U even voor een afspraak!
Nu ook binnenshuis. **Tel.: 78229**
BOOSTER N.V. Reigerweg 2 (hoek Alablancaweg)

DUMBO
Winkelcentrum Bloempot
Zuikertuintje - Tel.: 70614
Grote sortering
SOKKEN
voor elke gelegenheid.
Ook leuke Sinterklaaskadootjes.
Elke vrijdag tot eind '84 KOOPAVOND.

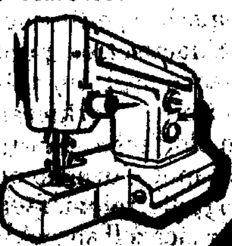
KERSTKAARSEN
Óók verkrijgbaar met houders.
Zéér aantrekkelijke prijzen.
CURAÇAO HARDWARE CO. N.V.
Dr. Fergusonweg Tel.: 77800

LA MODA Winkelcentrum Bloempot
Nieuwe kollekties zijn binnen.
Hèt adres voor al Uw
HERENKLEDING SCHOENEN
Openingstijden: 8.30 - 12.30 uur, 2.30 - 6.30 uur. - Tel. 70662

Nieuw Horizonte SUPERMARKET
Aztekenweg 17 - Tel. 43352

Voor de komende **FEESTDAGEN** zijn wij reeds volop gesorteerd.
Vraag naar onze **SPECIALS!**
Vrijdag Koopavond tot 9.30 uur.
Zaterdag de gehele dag geopend van 8 - 7.30 uur.
Ruime parkeerplaats.

Augustinus
Abraham de Veerstraat
Tel.: 611904-613656-612782
Pa tur nos klientenan ku ta gusta **hak, borda of brei,** nos a risibi un varlashon grandi den tur kolo di **SOUTH-MAID I WONDURA WOL**

HITS & GIFTS
Poseidonstraat 2 (voormalige Anesco-gebouw) - Tel.: 54601

Wij hebben alles voor Sinterklaas:
o.a.: naaimachines, strijkplanken, theesets, grote en kleine poppen, beautysets, ijskasten, fornuisjes, medical kits, verpleegster sets.
Alle soorten spelletjes: puzzels, leesboeken, kleurboeken, kleurpotloden en stiften.

WEEK SPECIAL
BOOSTER N.V.

Trudy's shoppes
Santa Rosaweg 64 Tel.: 75871

waar U terecht kunt voor alle kinderkleding
heeft voor Sinterklaas **KADOOTJES** o.a.
Speelgoed, leuke kinderboeken en voor de volwassenen.
HOBBY- en KOOKBOEKEN

CAMI'S BEAUTY PARLOR

Permanent van *f.* 65.- nú *f.* 55.-, en van *f.* 60.- nú *f.* 50.-, Straight van *f.* 57.50 nú *f.* 47.50.
Profiteer voor de feestdagen.
Tel.: 611679, Pietermaai 144

Voor de feestdagen
KOMPLETE SLAAPKAMERUITZET!
Lakens, slopen, comforters, dekens, comforterrok valet.
Vergeet niet de aantrekkelijke prijzen die U kunt winnen.
La Bienvenue
Promenade Winkel Centrum

NOVO ... OPEN
BOOK & GIFTSTORE Tel. 614119
Grote sortering Nederlandse, Spaanse, Amerikaanse tijdschriften, pocketboeken, kaarten, speelgoed, cadeau-artikelen, etc.

...leren portefeuilles voor zowel dames als heren.
Nelly's Store
Sta. Rosaweg 136

CARACAS
29 november - 2 december
fls. 290,- p.p. tweepersoonskamer
CARIBE TOURS
Tel.: 611077.

Schoenhandel **Lanka**
Saliña - Tel.: 613644